

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.



Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens-mobile.com/gigaset

Gigaset SL440

Gigaset

Présentation (combiné)



- 1 **Ecran couleur** (état de veille)
- 2 **Niveau de charge des batteries**
 - ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ (déchargé à chargé)
 - ☐ clignote : batterie presque vide
 - ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ clignote : batterie en cours de charge
- 3 **Touches écran** (p. 9)
- 4 **Touche « Raccrocher » et Marche/Arrêt**
 - Mettre fin à la communication
 - Annuler la fonction en cours
 - Remonter d'un niveau de menu (appui bref)
 - Retour à l'état de veille (appui long)
 - Allumer/éteindre le combiné (appui long)
- 5 **Touche « Messages »**
 - Accès au journal des appels et à la liste des messages
 - Clignotant : nouveau message ou nouvel appel
- 6 **Touche de fonction**
- 7 **Touche « Etoile »**
 - Activer/Désactiver les sonneries (appui long depuis l'état de veille)
 - Modes MAJ / Min / Num (appuis successifs durant la saisie)
- 8 **Touche « Dièse »**
 - Verrouillage clavier (appui long)
- 9 **Prise pour casque et interface PC**
- 10 **Microphone**
- 11 **Touche 1**
 - Appui long : messagerie externe ou répondeur (selon la base)
- 12 **Touche « Mains-libres »**
 - Alternner entre les modes « Ecouteur » et « Mains-Libres »
 - Témoin allumé : Mains-Libres activé
 - Témoin clignotant : appel entrant
- 13 **Touche « Décrocher »**
 - Prendre l'appel
 - Appui bref : liste des N° Bis
 - Appui long : prise de ligne, composer un N°.
- 14 **Touche de navigation** (p. 8)
- 15 **Intensité de réception**
 - ▬▬▬ ▬▬▬ ▬▬▬ ▬▬▬ (forte à faible)
 - ☐▬▬▬ clignotant : aucune réception

Sommaire

Présentation (combiné)	1	Répertoire et autres listes	17
Consignes de sécurité	4	Répertoire principal	17
Gigaset SL440 – Plus qu'un simple téléphone	5	Répertoire des adresses	
Mise en service	5	e-mail	20
Installation de la base et		Liste des numéros Bis	20
du chargeur	5	Touche « Messages »	21
Portée et intensité de la réception	5	SMS (messages texte)	23
Raccordement de la base	6	Généralités	23
Mise en service du combiné	6	Rédaction/envoi d'un SMS	23
Raccordement du chargeur	7	Réception d'un SMS	26
Marche/arrêt du combiné	8	Utilisation des données de	
Verrouillage clavier	8	la pièce jointe	27
Réglage de la date et de l'heure	8	Notification par SMS	28
Utilisation du combiné	8	Boîtes à lettres SMS	28
Touche de navigation	8	Réglage du centre SMS	29
Touches écran	9	Services d'information SMS	30
Retour à l'état de repos	9	SMS au niveau des	
Navigation dans le menu	10	autocommutateurs privés	31
Correction d'erreurs de saisie	10	Activation/désactivation de	
Remarques concernant le manuel d'utilisation	10	la fonction SMS	31
Symboles utilisés	10	Dépannage SMS	31
Exemples de représentation	11	Utilisation de la messagerie externe	33
Téléphoner	13	Touche de raccourci (Tch 1)	33
Appel externe	13	Consultation de la	
Fin de la communication	13	messagerie externe	33
Prise d'appel	13	Téléchargement de services	34
Présentation du numéro	13	Utilisation de plusieurs combinés	35
Mains-libres	14	Inscription de combinés	35
Secret microphone	14	Retrait de combinés	35
Services réseau	15	Recherche d'un combiné	
Services applicables au seul		(« Paging »)	35
appel suivant	15	Changement de base	36
Services applicables à tous les		Modification du nom de la base	36
appels suivants	15	Appel interne	36
Services applicables durant un		Intrusion interne dans une	
appel	16	communication externe	37
Services applicables suite à un		Modification du nom	
appel	16	d'un combiné	38
		Modification du numéro interne	
		d'un combiné	38
		Réglage du mode Walky-Talky	38

Utilisation du combiné en mode Walky-Talky pour la surveillance d'une pièce	39	Interface PC	57
Réglages du combiné	40	Jeu « Ballon Shooter »	57
Accès rapide à des fonctions et numéros	40	Saisie et édition de texte	58
Modification de la langue d'affichage	41	Présentation du menu	60
Réglage écran	41	Accessoires	63
Ecran de veille	41	Index	66
Réglage du mode nuit	42		
Activation/désactivation du décroché automatique	42		
Réglage du volume d'écoute	42		
Modification des sonneries	42		
Suppression de la première sonnerie	44		
Gestion des mélodies	44		
Tonalités d'avertissement	45		
Réveil/alarme	46		
Agenda	46		
Dates échues	47		
Numéro d'urgence	47		
Réinitialisation du combiné	48		
Réglages de la base	48		
Protection du téléphone contre les accès non autorisés	48		
Utilisation d'un répéteur	48		
Réinitialisation de la base	49		
Raccordement de la base à un autocommutateur privé	50		
Mode de numérotation et durée de flashing (Tch. R)	50		
Enregistrement du préfixe (indicatif de sortie)	50		
Réglage des durées de pause	51		
Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)	51		
Annexe	52		
Entretien	52		
Contact avec un liquide	52		
Questions et réponses	52		
Assistance clients (Customer Care)	53		
Caractéristiques techniques	54		
Réglage usine	55		
Garantie	56		

Consignes de sécurité

Attention :

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant l'utilisation.

Informez vos enfants sur les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous la base ou le chargeur.



Utiliser uniquement les **batteries rechargeables recommandées par Siemens** (p. 54) ! Ne jamais utiliser d'autres types de batteries ni des piles non rechargeables, qui peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Positionner correctement les batteries rechargeables (en respectant la polarité) et les utiliser conformément à ce mode d'emploi (symboles figurant dans le compartiment des batteries du combiné).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à ce sujet des recommandations émises par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les aides auditives. De façon générale, ne pas placer d'appareil électronique à proximité immédiate du téléphone.



Ne pas installer la base dans une salle de bains ou douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau (p. 52).



Eteindre le téléphone pendant que vous êtes en avion (fonction Walky-Talky incluse). S'assurer que le téléphone ne peut pas être mis en marche involontairement.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion, p. ex. ateliers de peinture.



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, veiller toujours à joindre le mode d'emploi.



Bien respecter les règles concernant la protection de l'environnement lorsque vous mettez au rebut le téléphone et les batteries. Ne pas jeter ces dernières au feu, ni les ouvrir ou les mettre en court-circuit.

Remarque :

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays et sur tous les réseaux. Elles peuvent être assujetties à des abonnements de services à souscrire spécifiquement.

Gigaset SL440 – Plus qu'un simple téléphone

Votre téléphone ne se contente pas de permettre l'envoi et la réception de SMS par le réseau commuté, l'enregistrement d'environ 200 numéros de téléphone et adresses e-mail (p. 17) – il sait faire beaucoup plus que cela :

- ◆ Créez des raccourcis pour l'appel abrégé de numéros importants ou l'accès direct à une fonction souvent utilisée. Il suffit alors d'une seule pression de touche pour accéder directement au numéro ou à la fonction associé (p. 40).
- ◆ Enregistrez les sons favoris avec le combiné et configurez une sonnerie personnelle (p. 42).
- ◆ Attribuez le statut VIP à vos correspondants importants – vous pourrez ainsi reconnaître leurs appels grâce à une sonnerie spécifique (p. 18).
- ◆ Enregistrez un modèle vocal pour les fiches les plus importantes du répertoire. Grâce à la reconnaissance vocale, le téléphone appellera automatiquement votre correspondant au simple énoncé de son nom (p. 19).
- ◆ Enregistrez rendez-vous (p. 46) et dates anniversaires (p. 18) dans votre téléphone – il vous les rappellera à temps.

Appréciez votre nouveau téléphone !

Mise en service

L'emballage contient les éléments suivants :

- ◆ une base Gigaset SL440
- ◆ un combiné Gigaset SL44
- ◆ un bloc-secteur
- ◆ un cordon téléphonique
- ◆ deux batteries

- ◆ un couvercle batterie
- ◆ un chargeur (avec bloc secteur)
- ◆ un clip ceinture
- ◆ un mode d'emploi.

Installation de la base et du chargeur

Le téléphone est prévu pour fonctionner dans des locaux protégés, sur une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

Installer la base dans un endroit central du logement ou de la maison.

Vous trouverez à la fin de ce manuel des indications sur le raccordement du chargeur.

A noter :

- ◆ N'exposez pas le téléphone à une source de chaleur, au rayonnement direct du soleil ou au voisinage immédiat d'autres appareils électriques.
- ◆ Protégez votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

Portée et intensité de la réception

Portée :

- ◆ En champ libre : jusqu'à 300 m
- ◆ A l'intérieur d'un bâtiment : jusqu'à 50 m

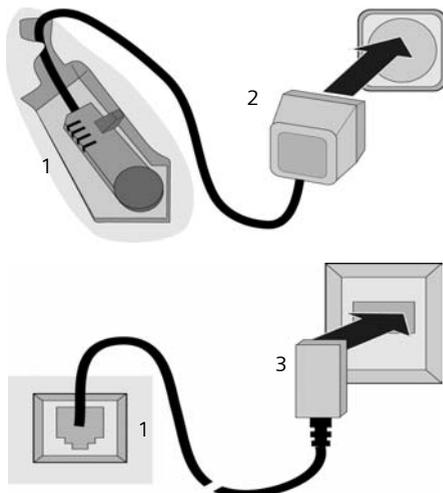
Intensité de réception :

L'affichage indique la qualité de la liaison radio entre la base et le combiné:

- ◆ forte à faible : 
- ◆ aucune réception :  clignote

Raccordement de la base

- ▶ Dans un premier temps, raccordez le bloc-secteur puis la fiche de téléphone comme sur l'illustration ci-après puis insérez les cordons dans les rainures.

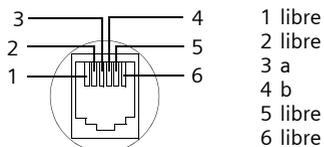


- 1 Face inférieure de la base (chargeur non représenté) (vue partielle)
- 2 Bloc-secteur 230 V
- 3 Connecteur téléphonique avec cordon

A noter :

- ◆ La base, via le bloc secteur, doit **toujours rester branchée** à une prise alimentée en permanence pour pouvoir fonctionner.
- ◆ Si vous achetez un autre cordon téléphonique dans le commerce par la suite, vérifiez que le brochage du connecteur est bien correct :

Brochage correct du connecteur



Mise en service du combiné

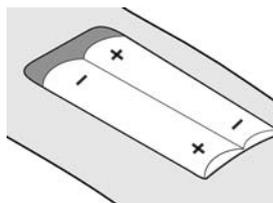
Insertion des batteries

Attention :

Utilisez uniquement les batteries rechargeables homologuées par Siemens p. 54 ! N'utilisez jamais des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné ou présenter un risque pour la santé. Par exemple, il est possible que l'enveloppe de la pile ou de la batterie soit endommagée ou que les batteries explosent. En outre, l'appareil peut subir des dysfonctionnements ou dommages.

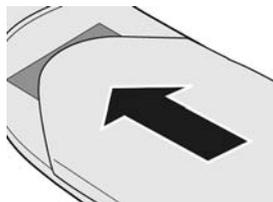
- ▶ Placez les batteries en **respectant la polarité** (voir schéma).

La polarité est indiquée dans ou sur le compartiment des batteries.



Fermeture du couvercle batterie

- ▶ Posez le couvercle décalé un peu vers le bas et poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

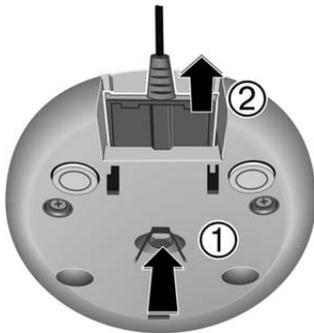
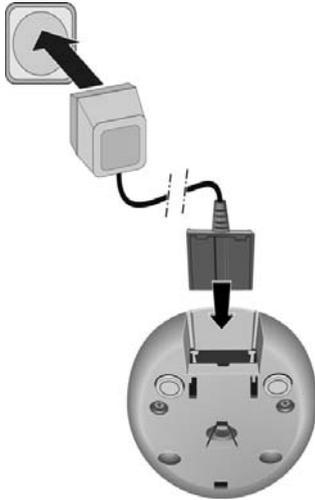


Ouverture du couvercle batterie

- ▶ Appuyez au-dessous du bord supérieur sur le couvercle batterie et poussez-le vers le bas.

Raccordement du chargeur

- Brancher le connecteur conformément à la figure ci-dessous sur le chargeur et raccorder le bloc-secteur



- Pour détacher le connecteur, appuyer sur la touche (1) et extraire le connecteur (2).

Poser le combiné sur le chargeur

A la livraison, les batteries ne sont pas chargées.

- Posez le combiné **écran face à vous** sur son chargeur.

Condition : Si le combiné est déjà inscrit sur sa base, l'écran affiche INT 1. Vous n'avez donc pas besoin d'effectuer d'inscription. Si vous deviez tout de même inscrire votre combiné à la base, voir p. 35.

Laissez le combiné sur le chargeur pour charger les batteries.

Remarques :

- Si le combiné se trouve sur le chargeur, il se charge aussi quand il est éteint. L'écran signale l'état de charge.
- Si le combiné s'est éteint à cause de batteries vides et est replacé sur la base, il s'allume automatiquement.
- Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur prévu à cet effet.

En cas de questions et de problèmes, voir p. 52.

Premier cycle de charge et décharge des batteries

Le chargement des batteries est signalé en haut à droite de l'écran par clignotement du témoin de charge .

Pendant le fonctionnement, le témoin de charge signale l'état de charge des batteries (p. 1). Pour que l'état de charge soit affiché correctement, les batteries doivent d'abord, lors du premier cycle, être chargées **et** déchargées entièrement.

- Laissez à cet effet le combiné sur le chargeur **pendant huit heures au moins** sans interruption et sans tenir compte du témoin de charge. Votre combiné n'a pas besoin d'être en marche pour la charge.
- Retirez ensuite le combiné de sur son chargeur et utilisez-le ainsi, sans le reposer dessus, jusqu'à épuisement complet des batteries.

Remarque :

Une fois le premier cycle de charge et de décharge effectué, vous pouvez reposer le combiné sur son chargeur après chaque communication.

Utilisation du combiné

A noter :

- ◆ Répétez le premier cycle de charge et de décharge chaque fois que vous retirez les batteries du combiné et les remettez en place.
- ◆ Les batteries peuvent s'échauffer durant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au fil du temps et nécessite, à terme, leur remplacement.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner !

- Régler la date et l'heure, p. ex pour que l'appareil indique la bonne heure en cas d'appels entrants (p. 8).

Fixation du clip ceinture

Le combiné est pourvu au niveau de l'écran de trous latéraux prévus pour la fixation du clip ceinture.

- Placez le clip ceinture à l'arrière du combiné et appuyez jusqu'à ce que les ergots s'enclipsent dans les trous.

La languette du clip ceinture doit être pointée vers le compartiment des batteries.

Marche/arrêt du combiné

- ☎ Appuyer longuement sur la touche Raccrocher (tonalité de confirmation).

Verrouillage clavier

- ☎ Appuyer **longuement** sur la touche Dièse.

Vous entendez le bip de confirmation. Si le clavier est verrouillé, ☎ s'affiche.

Le verrouillage du clavier est automatiquement désactivé lorsque vous recevez un appel. A la fin de la communication, il est réactivé.

Remarque :

Le numéro d'urgence (p. 47) entré peut aussi être appelé quand le clavier est verrouillé.

Réglage de la date et de l'heure

- Tant que vous n'avez pas réglé la date et l'heure, appuyez sur la touche écran **Dat./Hre** pour ouvrir le champ de saisie.

Pour modifier l'heure, ouvrez le champ de saisie avec :

☎ → ☎ → Date/Heure

- Renseigner les différentes lignes :

Date :

Entrer le jour, le mois et l'année avec 6 caractères.

Heure :

Entrer les heures et minutes avec

4 caractères, p. ex. **0** **7**

00 **1** **5** pour 07:15.

Sauver

Appuyer sur la touche écran.

Remarque

La date et l'heure peuvent aussi être automatiquement transmises par le réseau à la première communication.

Utilisation du combiné

Touche de navigation



Dans ce qui suit, le côté de la touche de navigation que vous devez utiliser dans une situation donnée est marqué en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche), p. ex. ☎ pour « appuyer sur le côté droit de la touche de navigation ».

La touche de navigation a différentes fonctions :

A l'état de repos du combiné

-  Ouvrir le répertoire principal.
-  Ouvrir le menu principal.
-  Ouvrir la liste des combinés.
-  Appuyer **brèvement** : régler les sonneries du combiné (p. 42).
-  Appuyer **longuement** : activer la numérotation vocale (p. 19).

Dans le menu principal et les champs de saisie

Avec la touche de navigation, vous déplacez le curseur vers le haut , vers le bas , à droite  ou à gauche .

Dans les listes et les sous-menus

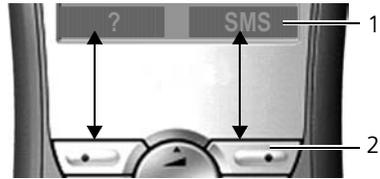
-  /  Naviguer vers le haut ou vers le bas ligne par ligne.
-  Ouvrir le sous-menu ou confirmer la sélection.
-  Remonter d'un niveau de menu ou annuler l'opération.

Pendant une communication externe

-  Ouvrir le répertoire principal.
-  Ouvrir le menu.
-  Activer le double appel interne.
-  Modifier le volume d'écoute pour le mode écouteur ou mains-libres.

Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon le contexte. Exemple :



- 1 Les fonctions accessibles par les touches écran sont affichées sur la dernière ligne au bas de l'écran.
- 2 Touches écran

Principales icônes affichées :

-  Touche écran gauche tant qu'aucune fonction n'y est affectée (p. 40).
-  Ouvrir le menu principal ou un menu contextuel.
-  Touche Effacer : effacer caractère par caractère de la droite vers la gauche.
-  Remonter d'un niveau de menu ou annuler l'opération.
-  Ouvrir le répertoire des e-mails.
-  Ouvrir le répertoire principal.
-  Copier le numéro dans le répertoire.
-  Ouvrir la liste des numéros Bis.

Retour à l'état de repos

Depuis n'importe quel niveau du menu vous retournez à l'état de repos de la manière suivante :

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  **longuement**.

Ou :

- ▶ N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** à l'état de repos.

Remarques concernant le manuel d'utilisation

Les modifications non validées ou enregistrées par pression de **OK**, **Oui**, **Sauver**, **Envoi** ou **Sauvegarder** **OK** sont rejetées.

Un exemple d'affichage à l'état de repos est reproduit p. 1.

Navigation dans le menu

Les fonctions de votre téléphone sont proposées par le biais d'un menu constitué de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau)

- ▶ Appuyez sur  à l'état de repos pour ouvrir le menu principal.

Les groupes de fonctions du menu principal sont affichés sous forme d'icônes en couleur dont la signification est rappelée en haut de l'écran.

Pour accéder à un groupe de fonctions et ouvrir le sous-menu correspondant (prochain niveau) :

- ▶ Déplacer le curseur avec la touche de navigation ( et ) pour sélectionner l'icône. La première ligne de l'écran affiche le nom de la fonction. Appuyez sur la touche écran **OK**.

Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Pour accéder à une fonction :

- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation ( et ) et appuyer sur **OK**.

Ou :

- ▶ Entrer la combinaison de chiffres (p. 60) associée.

Si vous appuyez une fois sur la touche Raccrocher  **brèvement** vous revenez au niveau précédent ou annulez l'opération.

Touche de fonction

Vous pouvez affecter à la touche  une fonction quelconque (p. 40) pour y accéder plus rapidement.

Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation. Vous avez alors la possibilité :

- ◆ d'effacer avec  le caractère à gauche du curseur
- ◆ d'insérer un caractère à gauche du curseur
- ◆ de remplacer le caractère (clignotant) par exemple lors de la saisie de l'heure et de la date.

Remarques concernant le manuel d'utilisation

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et représentations expliqués ci-après.

Symboles utilisés

<Répert. e-mail> / Nouvelle entrée (ex.)

Sélectionner l'une des deux fonctions indiquées.



Entrer des chiffres ou des lettres.

Sauver

Fonctions attribuées aux touches écran et présentées sur la dernière ligne au bas de l'écran. Appuyer sur la touche écran située dessous pour appeler la fonction.



Appuyer sur la touche de navigation en haut ou en bas : feuilleter vers le haut ou vers le bas.



Appuyer sur la touche de navigation à droite ou à gauche : p. ex. Sélectionner l'option.



 /  , etc.

Appuyer sur la touche reproduite sur le combiné.

Exemples de représentation

Utilisation des menus

Le mode d'emploi décrit en abrégé les étapes que vous devez effectuer. Cette représentation est illustrée par l'exemple suivant :

« Configuration des couleurs de l'écran »

Le texte encadré explique en détail les manipulations.

 →  → Réglage écran

- ▶ A l'état de repos du combiné, appuyer sur la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.
- ▶ Avec la touche de navigation, sélectionner le symbole  – appuyer sur la touche de navigation à droite, à gauche, en haut ou en bas.

La première ligne de l'écran affiche Réglages.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la fonction Réglages.

Le sous-menu Réglages s'affiche.

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation jusqu'à ce que la fonction Réglage écran soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Conf. couleur

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation jusqu'à ce que la fonction Conf. couleur soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

La configuration des couleurs sélectionnée est marquée par ✓.



Sélectionner la configuration de couleurs et appuyer sur **OK** (✓ = couleur actuelle).

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation en haut ou en bas pour sélectionner la configuration des couleurs.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.



Appuyer **longuement** (état de repos).

- ▶ Appuyer longuement sur la touche Raccrocher pour mettre le combiné à l'état de repos.

Ecran multi lignes

Dans de nombreuses situations, plusieurs lignes de saisie sont proposées pour un même écran.

La saisie multiligne décrite dans ce mode d'emploi est reproduite en abrégé. Elle est illustrée par la fonction « Enregistrement d'un rendez-vous ». Le texte encadré explique ce que vous devez faire.

L'écran affiche :

Activation :	◀ Act. ▶
Date :	28 09
Heure :	11:11
Texte :	Rendez-vous
	Sauver

Activation :

Sélectionner Act. ou Dés..

- ▶ Appuyer sur le côté droit ou gauche () de la touche de navigation pour sélectionner Act. ou Dés..

Remarques concernant le manuel d'utilisation

Date :

Entrer le jour/mois avec 4 caractères.

- ▶ Appuyer sur la touche  pour passer à la ligne suivante.

La deuxième ligne est sélectionnée et marquée [].

- ▶ Entrer la date avec les touches numériques.

Heure :

Entrer l'heure/les minutes avec 4 caractères.

- ▶ Appuyer sur la touche .

La troisième ligne est sélectionnée et marquée [].

- ▶ Entrer la date avec les touches numériques.

Texte :

Appuyer sur la touche écran **Modifier**.

Entrer le texte (max. 32 caractères) et appuyer sur **OK**.

- ▶ Appuyer sur la touche .

La quatrième ligne est sélectionnée et marquée < >.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Modifier** pour ouvrir le champ de saisie. Saisir le texte (p. 59).
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK**.

- ▶ Enregistrer les modifications.

L'icône  s'affiche.

Vous pouvez enregistrer de deux façons les modifications, selon le contexte.

- ▶ Directement en appuyant sur la touche écran **Sauver**.

Ou :

- ▶ Via le menu en appuyant sur la touche . Sélectionner avec  Sauvegarder et appuyer sur **OK**.

- ▶ Toujours appuyer ensuite **longuement** sur la touche .

Le combiné passe à l'état de repos et affiche l'icône .

Téléphoner

Appel externe

Les appels externes sont des appels à destination du réseau public.

 Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher.

Ou :

 Appuyer sur la touche Décrocher  **longuement** puis entrer le numéro.

Appuyez sur la touche Raccrocher  pour annuler la numérotation.

Remarques :

- La numérotation à partir du répertoire principal (p. 1, p. 17) ou la liste de numéros Bis (p. 9, p. 20) évite l'introduction répétée de numéros.
- Vous pouvez créer à partir d'une fiche du répertoire un raccourci touche (p. 40) pour un appel abrégé.
- La reconnaissance vocale facilite l'appel de vos principaux correspondants enregistrés dans le répertoire (p. 19).

Fin de la communication

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois façons : par la sonnerie, par l'affichage et par le clignotement de la touche Mains-libres .

Vous pouvez prendre un appel de diverses façons :

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher .
- ▶ Appuyer sur la touche écran **Accept.**
- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres .

Si le combiné est placé sur la base et que la fonction **Décroché auto.** est activée (p. 42), le combiné prendra l'appel dès que vous l'aurez retiré du chargeur.

Si la sonnerie vous dérange, appuyez sur la touche écran **Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il s'affiche à l'écran.

Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro de l'appelant s'affiche si les conditions suivantes sont remplies :

- ◆ Vous avez souscrit au service « Présentation du numéro de l'appelant » auprès de votre opérateur réseau.
- ◆ L'appelant n'a pas souscrit au service « Secret permanent » ni activé ponctuellement le service « Secret appel par appel ».

Affichage du numéro de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire principal, vous voyez son nom. Si un modèle vocal a été enregistré pour le numéro, l'appel sera en plus signalé par lecture du modèle vocal. A cet effet, la sonnerie est interrompue à intervalles réguliers.



- 1 Icône de sonnerie
- 2 Numéro ou nom de l'appelant issu du répertoire

A la place du numéro, l'écran affiche :

- ◆ **Appel externe**, si aucun numéro n'est transmis
- ◆ **Appel masqué**, lorsque l'appelant a activé le service « Secret Appel par Appel » (p. 15).

Téléphoner

- ◆ Idt. Indisponible, si l'appelant a demandé le « Secret permanent » auprès de l'opérateur

Mains-libres

Ne tenez pas le combiné à l'oreille en mode mains-libres. Posez-le p. ex. sur la table devant vous. D'autres personnes pourront alors participer à la communication.

Activation/désactivation du mode Mains-libres

Activation lors de la numérotation



Entrer le numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.

- ▶ Si vous faites écouter la conversion à d'autres personnes, prévenez votre correspondant.

Alterner les modes écouteur et mains-libres



Appuyer sur la touche Mains-libres

Pendant une communication, vous activez ou désactivez le mode mains-libres.

Pour remettre en place le combiné sur la base sans interrompre la communication mains-libres :

- ▶ Maintenir la touche Mains-libres  enfoncée pendant l'insertion sur la base.

Pour modifier le volume d'écoute, voir p. 42.

Secret microphone

Vous pouvez désactiver le micro de votre combiné pendant une communication externe. Votre correspondant entend alors une musique d'attente.



Appuyer sur le côté gauche de la touche de navigation pour désactiver le micro.



Appuyer sur la touche écran pour réactiver le micro.

Services réseau

Les services réseaux sont des fonctions proposées par votre opérateur réseau et pour la plupart desquelles l'accès est assujéti à la souscription d'un abonnement spécifique.

- ▶ **Renseignez-vous auprès de votre opérateur.**

Services applicables au seul appel suivant

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Secret app/appel

Masquer la présentation de votre numéro au destinataire de l'appel suivant.

 →  → Secret app/appel

 Entrer le numéro destinataire de l'appel.

 Appuyer sur la touche Décrocher.

Services applicables à tous les appels suivants

A l'issue de l'une des procédures ci-après, un code sera envoyé.

- ▶ Après confirmation du réseau téléphonique, appuyer sur la touche Raccrocher .

Vous pouvez régler les fonctionnalités suivantes :

Transfert d'appel

 →  → Tous appels → Transfert appel

- ▶ Renseigner les différentes lignes :

Quand :

Sélectionner Immédiat.

No :

Appuyer sur la touche écran **Modifier**.
Entrer le numéro auquel on souhaite renvoyer les appels et appuyer sur **MENU** Sauvegarder **OK**.

Etat :

Activer/désactiver le transfert d'appel.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Envoi**.

Signal d'appel : Activer/Désactiver

 →  → Tous appels → Signal d'appel

Etat : Activer/désactiver.

Envoi Appuyer sur la touche écran.

Accès sélectif modulable

 →  → Tous appels → Accès sélectif
→ Niveau d'accès

- ▶ Renseigner les différentes lignes :

PIN réseau :

Entrer le code PIN réseau.

Option :

Entrer le chiffre correspondant à l'option d'accès souhaitée.
(Ex : Accès libre = 0).

Etat :

Toujours sélectionner Init. pour initialiser le service.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Envoi**.

Modification du PIN réseau

 →  → Tous appels → Accès sélectif
→ PIN réseau

- ▶ Entrer les données suivantes :

PIN actuel :

Code PIN actuel.

Nouv. PIN :

Nouveau code PIN.

Répéter PIN :

Saisir à nouveau ce code PIN.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Envoi**.

Services applicables durant un appel

Activation de l'autorappel

Vous entendez la tonalité occupé :

 → AutoRappel

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Double appel

Lorsque vous êtes en communication appelez un second correspondant tout en maintenant en garde le premier :

Dble app Appuyer sur la touche écran.

 Entrer le numéro du second correspondant.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

◆ Va-et-vient :

- ▶ Alternier entre les deux correspondants avec .

Terminer la communication avec un correspondant :

- ▶ Changer de correspondant avec .
- Ensuite :  Fin comm. active.

◆ Conférence

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Confér.**

◆ Terminer la communication avec les deux correspondants :

- ▶ Presser sur la touche Raccrocher .

Signal d'appel

Accepter la seconde communication

Accept. Appuyer sur la touche écran.

ou :

 → Accept.sign.appel

Vous avez la possibilité d'effectuer un va-et-vient.

Remarque :

Sans « Présentation du numéro de l'appelant », un appel entrant est seulement signalé par un bip.

Rejeter la seconde communication

 → Rejet.sign.appel

Priorité à la seconde communication

 → Prior. sign. appel

Services applicables suite à un appel

Supprimer une demande d'autorappel

 →  → Autorappel suppr.

Rappel du dernier appelant

 →  → Dernier appelant

Répertoire et autres listes

Données disponibles :

- ◆ Répertoire principal
- ◆ Répertoire e-mail
- ◆ Liste des numéros Bis
- ◆ Liste des SMS
- ◆ Journal des appels.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 fiches réparties entre le répertoire principal et le répertoire des adresses e-mail (le nombre dépend de l'étendue des entrées).

Dans une configuration multi combinés, chaque combiné possède ses propres répertoires. Il est cependant possible de copier tout ou parties de ces répertoires d'un combiné à l'autre (p. 18).

Répertoire principal

Dans le **répertoire principal**, vous enregistrez les numéros et noms correspondants.

- ▶ Il est accessible à l'aide de la touche  à l'état de repos.

Longueur des entrées

Numéro : 32 chiffres max.

Nom : 16 caractères max.

Remarque :

Pour accéder rapidement à un numéro du répertoire principal (numérotation abrégée), vous pouvez affecter une touche de raccourci à la fiche correspondante du répertoire (p. 40).

Saisie d'une nouvelle fiche

 → Nouvelle entrée

- ▶ Renseigner les différentes lignes :

Numéro :

Entrer le numéro.

Nom :

Entrer le nom.

Annivers. :

Le cas échéant, entrer une date anniversaire (p. 18).

- ▶ Enregistrer les modifications.

Si votre téléphone est connecté à un auto-commutateur privé, observez p. 50.

Sélection d'une fiche

 Ouvrir le répertoire principal.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer avec  jusqu'à la fiche, jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Entrer les premiers caractères (max. 10) du nom, naviguer le cas échéant avec  jusqu'à l'entrée.

Numérotation

 →  (sélectionner la fiche)

 Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Gestion des fiches

 →  (sélectionner la fiche)

Affichage d'une fiche

Afficher Appuyer sur la touche écran. L'entrée s'affiche. Retour avec **OK**.

Modification d'une fiche

Afficher **Modifier** Appuyer sur les touches écran l'une après l'autre.

- ▶ Effectuer les modifications et les enregistrer.

Utilisation d'autres fonctions

 →  (sélectionner la fiche)

→  (ouvrir le menu)

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes avec  :

Utiliser le No

Modifier ou compléter un numéro enregistré. Puis le composer ou appeler d'autres fonctions avec .

Modifier entrée

Modifier l'entrée sélectionnée.

Effacer entrée

Supprimer l'entrée sélectionnée.

Entrer comme VIP (uniquement répertoire principal)

Sélectionner une fiche de répertoire comme **VIP** (Very Important Person) et lui attribuer une mélodie spécifique. Vous reconnaîtrez alors les appels VIP à la mélodie.

Condition : présentation du numéro de l'appelant activée (p. 13).

Enreg. modèle (uniquement répertoire principal)

Prononcer le nom associé à la fiche sélectionnée et l'enregistrer comme modèle vocal (p. 19) pour la reconnaissance vocale.

Ecouter modèle

Ecouter le modèle vocal (p. 19).

Effac. modèle

Supprimer le modèle vocal (p. 20).

Effacer liste

Supprimer **toutes** les fiches du répertoire principal.

Mémoire dispo.

Afficher le nombre d'entrées libres dans le répertoire principal (p. 20) et le répertoire e-mail.

Copier un numéro affiché vers le répertoire principal

Vous pouvez enregistrer dans le répertoire principal des numéros affichés p. ex. dans le journal des appels ou la liste des numéros Bis, dans un SMS ou pendant une communication.

Un numéro s'affiche :

 → No.vers répert.

► Compléter le numéro, voir p. 17.

Copie d'un numéro depuis le répertoire principal

Dans de nombreuses situations, vous pouvez ouvrir le répertoire principal, p. ex. pour reprendre un numéro. Votre combiné ne doit pas se trouver à l'état de repos.

► Suivant le contexte, ouvrir le répertoire principal avec  ou  ou  Répertoire.

 Sélectionner la fiche (p. 17) et valider.

Enregistrer une date anniversaire

Vous pouvez enregistrer, pour chaque fiche du répertoire principal, une date anniversaire et entrer l'heure à laquelle vous souhaitez que cette date vous soit rappelée.

 →  (sélectionner la fiche ; p. 17)

Afficher **Modifier**

Appuyer sur les touches écran l'une après l'autre.



Placer le curseur sur la ligne Annivers. .:

Modifier

Appuyer sur la touche écran.

► Renseigner les différentes lignes :

Date :

Entrer le jour/mois avec 4 caractères.

Heure :

Entrer l'heure/les minutes du rappel avec 4 caractères.

Mémo :

Sélectionner le type de signalisation et appuyer sur **OK**.

► Enregistrer les modifications (p. 12).

Remarque :

Pour être rappelé, il faut entrer une heure. Si vous avez sélectionné une signalisation optique, l'entrée de l'heure n'est pas nécessaire. Elle est automatiquement réglée sur 00:00.

Suppression d'une date anniversaire

 →  (sélectionner la fiche ; p. 17)

 Placer le curseur sur la ligne
Annivers. :.

Modifier **Effacer** **Sauver**

Appuyer sur les touches écran
l'une après l'autre.

Rappel de date anniversaire

Un rappel de date anniversaire utilise la mélodie du combiné que vous avez choisie.

Silence Appuyer sur la touche écran
pour terminer le rappel.

Reconnaissance vocale

Vous pouvez appeler un numéro du répertoire simplement en prononçant le nom associé. Pour que votre téléphone vous « reconnaisse », vous devez entrer un modèle vocal pour chaque nom, c'est-à-dire énoncer à haute voix le nom et l'enregistrer dans le combiné.

Si vous avez souscrit au service « Présentation du numéro de l'appelant », ce modèle vocal pourra être utilisé pour annoncer vocalement l'appel de votre correspondant (voir p. 43).

Vous pouvez enregistrer un modèle vocal pour au maximum 30 des fiches du répertoire principal. Ces fiches sont alors repérées par le symbole .

Enregistrement d'un modèle vocal

Enregistrez le modèle dans un environnement silencieux, à une distance de 25 cm environ du combiné. Le modèle vocal peut avoir une durée de 1,5 s.

Remarque :

Si vous utilisez la numérotation vocale principalement avec un kit mains-libres, il est avantageux d'enregistrer le modèle avec le kit mains-libres.

 →  (sélectionner l'entrée ; p. 17)

 Ouvrir le menu.

Enreg. modèle

Sélectionner.

OK

Appuyer sur la touche écran
pour démarrer l'enregistrement.

Un signal bref retentit. L'écran affiche l'invite correspondante. Prononcez le nom. Répétez le nom après y avoir été invité et un deuxième signal sonore. Dans le cas où les différences entre les deux enregistrements sont trop importantes, le téléphone vous invite à recommencer.

Remarque :

Si l'espace mémoire ne suffit plus pour l'enregistrement d'un modèle vocal, un message le signale à l'écran. Le téléphone repasse au répertoire principal. Effacer un modèle vocal et résélectionner Enreg. modèle.

Pour **modifier** un modèle vocal, vous devez l'effacer (p. 20) puis le réenregistrer.

Numérotation vocale

 Appuyer **longuement**.

Prononcez le nom après le signal sonore. Si le nom correspond au modèle vocal enregistré, il sera répété et le numéro composé.

Ecoute d'un modèle vocal

 →  (sélectionner la fiche
marquée )

 Ouvrir le menu.

Ecouter modèle

Sélectionner et appuyer
sur **OK**. Le modèle vocal sera
écouté en mode mains-libres.



Appuyer **longuement** (état de
repos).

Suppression d'un modèle vocal

 →  (sélectionner la fiche marquée )

 Ouvrir le menu.

Effac. modèle

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Appuyer **longuement** (état de repos).

La fiche du répertoire reste conservée.

Répertoire des adresses e-mail

Le répertoire e-mail vous permet d'enregistrer des adresses e-mail (pour l'envoi de SMS à des adresses e-mail).

Enregistrement d'une nouvelle adresse e-mail

 Ouvrir le répertoire principal.

<Répert. e-mail>

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Nouvelle entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Entrer l'adresse e-mail (60 caractères max).

► Enregistrer (p. 12).

Pendant l'entrée, vous pouvez ouvrir le menu avec  et utiliser les fonctions suivantes :

Insérer "." / Insérer "@"

Insérer un point ou le caractère @.

Gestion des adresses e-mail

 → <Répert. e-mail>

→  (sélectionner l'entrée ; p. 17)

Affichage d'une entrée

Afficher Appuyer sur la touche écran. L'entrée s'affiche. Retour avec **OK**.

Modification d'une entrée

Afficher **Modifier** Appuyer sur les touches écran l'une après l'autre.

► Effectuer les modifications et les enregistrer (p. 12).

Utilisation d'autres fonctions

 → <Répert. e-mail>

→  (sélectionner l'entrée ; p. 17)

→  (ouvrir le menu)

Comme dans le répertoire principal (p. 18), vous pouvez sélectionner les fonctions avec  :

Modifier entrée

Effacer entrée

Effacer liste

Liste des numéros Bis

La liste des numéros Bis contient les dix derniers numéros composés (32 chiffres max.) sur le combiné. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire principal, le nom correspondant s'affiche.

Renumérotation manuelle

 Appuyer **brèvement** sur la touche.

 Sélectionner une entrée.

 Appuyer longuement sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Lorsqu'un nom apparaît à l'écran, vous pouvez utiliser la touche écran **Afficher** pour visualiser le numéro d'appel correspondant.

Gestion des entrées de la liste des numéros Bis

-  Appuyer **brèvement** sur la touche.
-  Sélectionner une entrée.
-  Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes avec  :

Renumérot.Auto.

Le numéro est appelé à intervalles fixes (au moins toutes les 50 s). La touche Mains-libres clignote et la fonction « Ecoute amplifiée » est activée.

- Le correspondant prend l'appel : appuyer sur la touche Décrocher . La fonction est maintenant terminée.
- Personne ne prend l'appel : l'appel est interrompu au bout de 30 s environ. Après pression d'une touche quelconque ou dix essais infructueux la fonction se termine.

Utiliser le No (comme dans le répertoire principal, p. 18).

No.vers répert.

Reprendre l'entrée dans le répertoire principal (p. 18).

Effacer entrée (comme dans le répertoire principal, p. 18).

Effacer liste (comme dans le répertoire principal, p. 18).

Touche « Messages »

La touche Messages  vous permet d'appeler les listes suivantes :

- ◆ Liste SMS
 - Si **plusieurs** boîtes à lettres sont configurées (p. 28), plusieurs listes s'affichent.
- ◆ Liste des téléchargements de service
- ◆ Messagerie externe
 - Si vous avez souscrit à ce service réseau et si la Touche 1 a été configurée pour l'accès rapide à ce service (p. 33).

◆ Journal des appels

Dès qu'une **nouvelle entrée** est présente dans une ou plusieurs listes, une tonalité d'avertissement retentit. La touche  clignote. A l'état de repos, une icône s'affiche pour les nouveaux appels ou messages :

icône	Nouveau message...
	... dans la messagerie externe
	... dans le journal des appels
	... dans la liste SMS ou nouveau téléchargement de service

Le nombre de nouvelles entrées s'affiche sous l'icône correspondante.

Si vous appuyez sur la touche clignotante , vous appelez les listes qui renferment les nouveaux messages.

La touche  s'éteint après l'ouverture d'une liste et le retour à l'état de veille. Si d'autres nouvelles entrées sont présentes, vous pouvez réactiver le clignotement de la touche « Messages » (p. 21), p. ex. pour signaler les nouvelles entrées à d'autres utilisateurs.

Clignotement de la touche Messages

Remarque :

Dans le cas où des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, vous recevez un message (voir le mode d'emploi de la messagerie externe) si le réglage du téléphone le prévoit.

Condition : il existe au moins une autre nouvelle entrée dans une des listes.

 Ouvrir le journal des appels.

Act. LED messg.

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Appuyer **longuement** (état de veille).

La touche  s'éteint après l'ouverture d'une liste et le retour à l'état de veille.

Journal des appels

Condition : avoir souscrit au service « Présentation du numéro de l'appelant » (p. 13).

Les numéros des 30 derniers appels entrants sont enregistrés. Selon le Type de liste configuré, Tous appels ou seulement Appels perdus seront enregistrés (p. 22).

Plusieurs appels du même numéro sont enregistrés différemment selon le type de liste :

- ◆ Tous appels : plusieurs fois.
- ◆ Appels perdus : une fois (dernier appel).

Le journal des appels s'affiche de la manière suivante :

Journal : 01+02

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Journal des appels : Type de liste

 → Journal : 01+02 →  → Type de liste

Appels perdus / Tous appels

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Les entrées restent conservées dans le journal des appels si vous changez de type de liste.

Journal des appels : Lire

 Appuyer.

Journal : 01+02

Sélectionner et appuyer sur **OK** si nécessaire.

 Sélectionner l'entrée.

Le **journal des appels** affiche le dernier appel reçu.

Journal des appels : Affichage

Exemple d'entrée de liste :



- ◆ Type de liste (première ligne)
- ◆ Etat de l'entrée
 - Nvl Appel : nouvel appel perdu
 - Appel lu : entrée déjà lue
 - Appel reçu : appel pris (seulement avec le type de liste Tous appels)
- ◆ Numéro séquentiel de l'entrée
 - 01/02 signifie p. ex. : première entrée sur un total de deux
- ◆ Numéro ou nom de l'appelant
 - Vous pouvez reprendre le numéro de l'appelant dans le répertoire principal (p. 18).
- ◆ Date et heure de l'appel (si réglé, p. 8)
 - Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :
- ◆ **Rappeler l'appelant** (si le numéro de l'appelant a été transmis, p. 13)
 - Appuyer sur la touche écran **Réponse**. Le rappel est immédiatement réalisé. Le numéro est ajouté à la liste des numéros Bis.
- ◆ **Effacer une entrée**
 - Appuyer sur la touche écran **Effacer**.

Journal des appels : Suppression

Attention ! Toutes les **anciennes et nouvelles** entrées seront supprimées.

 → Journal : →  (ouvrir le menu) → Effacer liste

 Appuyer **longuement** (état de repos).

SMS (messages texte)

Votre appareil est configuré en usine de manière à vous permettre d'envoyer et de recevoir un SMS dès la mise en oeuvre.

Conditions :

- ◆ La présentation du numéro a été activée pour votre ligne.
- ◆ Votre opérateur propose le service de SMS sur ligne fixe (il pourra vous renseigner à ce sujet).
- ◆ Vous êtes enregistré auprès de votre fournisseur de services pour l'envoi et la réception de SMS.

Généralités

L'échange des SMS s'effectue via les centres SMS des fournisseurs de services. Vous devez entrer dans votre téléphone les numéros d'appel des centres SMS, par l'intermédiaire desquels vous souhaitez envoyer ou recevoir des SMS. Vous pouvez entrer jusqu'à cinq centres SMS au total. Des centres SMS sont prédéfinis dans la configuration d'usine, le cas échéant. Vous pouvez modifier les numéros d'appel des centres SMS.

Vous pouvez recevoir des SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS. La condition est que vous soyez enregistré auprès du centre SMS correspondant, pour la réception des SMS. Votre SMS est envoyé à partir du centre SMS enregistré en tant que centre d'envoi. Il ne peut y avoir à un moment donné qu'un centre SMS qui fasse office de centre d'envoi.

Remarque :

Sur le réseau Français, les centres SMS pour l'émission et pour la réception ont des numéros d'appel distincts.

Il convient donc d'enregistrer séparément le numéro du centre émetteur sous N° Centre SMS 1 et le N° du centre récepteur sous N° Centre SMS 2.

Renseignez vous auprès du fournisseur de services.

Si aucun centre de service SMS n'est inscrit, le menu SMS ne contient que l'entrée **Réglages**. Inscrivez un centre de service SMS (p. 29).

- ◆ Saisir le texte, voir p. 58.
- ◆ Rédiger le texte avec la saisie intuitive EATONI, voir p. 58.

Règles

- ◆ Un SMS peut avoir une longueur maximale de 1224 caractères.
- ◆ S'il y a plus de 160 caractères ou des données image volumineuses, le SMS est transmis sous forme d'une **séquence** de plusieurs SMS (jusqu'à 8 SMS de 153 caractères chacun).

A noter :

- ◆ Chaque SMS reçu est signalé par 1 sonnerie (comme celle d'un appel externe). Si vous prenez un tel « appel », le SMS sera perdu. Pour éviter la sonnerie, l'appareil est réglé par défaut de façon à supprimer la première sonnerie de tous les appels externes (p. 44).
- ◆ Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, lisez p. 31.
- ◆ Pour recevoir des SMS, vous devez être enregistré auprès de votre fournisseur de services.

Rédaction/envoi d'un SMS

Rédaction/envoi d'un SMS



Boîte lettres 2

Si activées, sélectionner l'une des boîtes à lettres et appuyer sur **OK**.



Entrer le code PIN de la boîte à lettres et appuyer sur **OK** si nécessaire.

Créer texte

Sélectionner le type d'envoi et appuyer sur **OK**.



Ecrire un SMS.

SMS (messages texte)

 Appuyer sur la touche écran.

Envoi Sélectionner et appuyer sur **OK**.

SMS Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner un numéro dans le répertoire ou le composer directement. En cas d'envoi de SMS à une boîte à lettres SMS personnelle, ajouter l'identifiant (chiffre 1 à 9) de boîte à lettres à la **fin** du numéro (11ème chiffre).

 Appuyer sur la touche écran.

Envoi Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Le SMS est envoyé.

Remarque :

Si vous recevez un appel externe pendant la rédaction du SMS, le texte sera automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.

Réglage de la langue de saisie

► Vous rédigez un SMS (p. 23).

 Appuyer sur la touche écran.

Langue saisie Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner la langue de saisie et appuyer sur **OK**.



Appuyer **brèvement** deux fois sur la touche Raccrocher pour revenir au champ de texte.

La configuration de la langue de saisie n'est valable que pour le SMS en cours.

Ajout d'images, de mélodies ou d'une adresse e-mail à un SMS

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- ◆ 15 images (icônes)
- ◆ 10 sons
- ◆ Adresses e-mail du répertoire e-mail (p. 20).
- Vous rédigez un SMS (p. 23). Le curseur se trouve à la bonne position.

 Appuyer sur la touche écran.

Joindre Image / Joindre Mélodie / Insér. adr. E-mail

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner l'objet à insérer et appuyer sur **OK**.

L'objet sélectionné sera inséré.

Accusé de réception SMS

Si vous avez activé l'accusé de réception, vous recevrez après l'envoi un SMS avec un texte de confirmation.

Activation/désactivation de l'accusé de réception

 →  → Réglages

Accusé réception

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = marche).

Lecture/suppression de l'accusé de réception

► Ouvrir la liste de réception (p. 26), puis :



Sélectionner le SMS avec Etat OK ou Etat NOK.

Lire Appuyer sur la touche écran.

Ou :

Effacer Appuyer sur la touche écran. Le SMS est effacé.

Liste des brouillons

Vous pouvez enregistrer un SMS dans la liste des brouillons, le modifier et l'envoyer ultérieurement.

Enregistrement d'un SMS dans la liste des brouillons

► Vous rédigez un SMS (p. 23).



Appuyer sur la touche écran.

Sauvegarder

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Ouverture de la liste d'émission

 →  → (boîte à lettres, PIN boîte à lettres) → Brouillons

La première entrée de liste s'affiche, p. ex. :

Sauvegardé	01/02
1234567890	
28/09/04	09:45

01/02 : numéro séquentiel/nombre de SMS enregistrés

Lecture ou suppression de SMS individuels

► Ouvrir la liste des brouillons, puis :

 Sélectionner le SMS.

Lire Appuyer sur la touche écran. Le texte s'affiche. Feuilletter ligne par ligne avec .

Ou :

Effacer Appuyer sur la touche écran. Le SMS est effacé.

Rédaction/modification d'un SMS

► Vous lisez un SMS dans la liste des brouillons.

 Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Créer texte

Rédiger un nouveau SMS puis l'envoyer (p. 23) ou l'enregistrer.

Utiliser texte

Modifier le texte du SMS enregistré, puis l'envoyer (p. 23).

Police caract.

Le texte est reproduit avec la police sélectionnée.

Suppression de la liste des brouillons

► Ouvrir la liste des brouillons, puis :

 Ouvrir le menu.

Effacer liste

Sélectionner, appuyer sur **OK** et confirmer avec **Oui**. La liste sera effacée.

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Envoi d'un SMS à une adresse e-mail

Dans le cas où votre fournisseur de services prend en charge l'envoi de SMS à des adresses e-mail, vous pouvez également envoyer votre SMS à des adresses e-mail.

L'adresse e-mail doit se trouver au début du texte. Vous devez envoyer le SMS au service e-mail de votre centre d'envoi SMS.

 →  → (boîte à lettres, PIN boîte à lettres)
→ Créer texte

E-mail / 

Copier l'adresse depuis le répertoire e-mail ou l'entrer directement. La faire suivre, sans espace, par le caractère « Dièse » (#) avant de poursuivre par le texte du message.



Saisir le texte SMS



Appuyer sur la touche écran.

Envoi

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

E-mail

Sélectionner le type d'envoi et appuyer sur **OK**. Si le numéro du service e-mail n'est pas inscrit (p. 29), entrer le numéro du service e-mail.



Appuyer sur la touche écran.

Envoi

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Envoi d'un SMS comme fax

Vous pouvez aussi envoyer un SMS à un télécopieur.

Condition : votre opérateur prend cette fonctionnalité en charge

► Vous rédigez un SMS (p. 23).

 Appuyer sur la touche écran.

Envoi Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Fax Sélectionner le type d'envoi et appuyer sur **OK**.

 /  Copier le numéro destinataire depuis le répertoire ou le composer directement.

 Appuyer sur la touche écran.

Envoi Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Réception d'un SMS

Tous les SMS reçus sont enregistrés dans la boîte de réception. Plusieurs SMS associés en séquence (concaténation) sont enregistrés comme **un** seul SMS long. Si le message est trop long ou transmis de façon incomplète, il sera divisé en plusieurs SMS. Comme un SMS reste dans la boîte après la lecture, vous devrez **régulièrement effacer les SMS dans la boîte**.

Dans le cas où la mémoire des SMS est saturée, le message correspondant s'affiche.

► Supprimer les SMS qui ne sont plus utilisés (p. 26).

Liste de réception

La liste de réception contient :

- ◆ tous les SMS reçus, le plus récent étant inscrit au début
- ◆ les SMS qui n'ont pu être envoyés en raison d'une erreur

Les nouveaux SMS reçus sont signalés sur tous les combinés Gigaset S44 par l'icône  sur l'écran, par cliquage de la

touche Messages  et un bip d'avertissement.

Ouverture de la liste de réception avec la touche

 Appuyer.

Le cas échéant, sélectionner une boîte à lettres et entrer le code PIN correspondant.

La liste de réception s'affiche de la manière suivant (exemple) :

SMS comm. : 01+05	1
	2

- 1 Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues
- 2 Nom de la boîte à lettres, ici : boîte à lettres commune

Une entrée de la liste s'affiche p. ex. de la manière suivante :

Non lu	01/02
1234567890	
28/09/04	09:45

01/02 : numéro séquentiel du SMS affiché / nombre total de nouveaux SMS

Ouverture de la liste de réception avec le menu SMS

 →  → (boîte à lettres, PIN boîte à lettres) → Réception 01+05

Lecture ou suppression de SMS individuels

- Ouvrir la liste de réception.
- Suite comme avec « Lecture ou suppression de SMS individuels », p. 25.

Une fois que vous avez lu un nouveau SMS, il prend le statut Lu.

Suppression de la liste de réception

Tous les **nouveaux et anciens** SMS de la liste seront supprimés.

► Ouvrir la liste de réception.

 Ouvrir le menu.

► Voir également « Suppression de la liste des brouillons », p. 25.

Réponse à un SMS ou transfert

- Lecture du SMS (p. 26) :

 Appuyer sur la touche écran.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Répondre

Ecrire un SMS de réponse directement et l'envoyer (p. 23).

Réponse : oui / Réponse : non

Au SMS est ajouté oui ou non. Envoyer ensuite le SMS (p. 23).

Utiliser texte

Modifier le texte du SMS et l'envoyer après (p. 23). Les pièces jointes (p. ex. images, mélodies) ne sont pas envoyées.

Transfert d'un SMS

- Vous lisez un SMS (p. 26).

 Appuyer sur la touche écran.

Renvoyer texte

Sélectionner et appuyer sur **OK**. Suite voir p. 23.

Les pièces jointes sont envoyées. Si un fournisseur de services n'autorise pas le transfert avec des pièces jointes :

- Utiliser **texte** pour transférer le SMS sans pièces jointes.
- Confirmer l'interrogation **Nouveau SMS sans image/mélodie**. Continuer ? avec **Oui**.

Copie du numéro dans le répertoire principal

Copie du numéro de l'expéditeur

- Ouvrir la liste de réception et sélectionner un SMS (p. 26).

 Appuyer sur la touche écran.
Suite voir p. 18.

Remarques :

- Vous avez également la possibilité de créer à l'intérieur de votre répertoire un répertoire destiné spécifiquement aux SMS, en faisant précéder le nom des entrées en question d'un astérisque (*).
- L'identifiant de la boîte à lettres émettrice est aussi copié dans le répertoire avec le N° de l'appelant. Cela facilite une réponse ciblée.

Copier/utiliser un numéro depuis le texte SMS

- Lire le SMS (p. 26) et aller à la position où se trouve le numéro de téléphone.

Les chiffres sont affichés en surbrillance.

 Appuyer sur la touche écran.
Suite voir p. 18.

Ou :

 Appuyer sur la touche pour composer le numéro.

Modification de la police de caractère

- Lecture du SMS (p. 26) :

 Appuyer sur la touche écran.

Police caract.

Le texte est reproduit avec la police sélectionnée

Utilisation des données de la pièce jointe

Vous pouvez sauvegarder des mélodies sur votre combiné :

Une **nouvelle mélodie** a le format « iMelody ». Si vous enregistrez la mélodie, elle sera conservée dans le menu de gestion des mélodies. Vous pouvez enregistrer env. 5 mélodies et les installer comme sonnerie (p. 42).

Vous pouvez aussi mémoriser et enregistrer les mélodies sur d'autres combinés inscrits à la même base.

SMS (messages texte)

Vous trouverez une liste de mélodies téléchargeables à l'adresse Internet www.siemens-mobile.com/qigasetsl440. Veuillez vous référer aux indications du site pour savoir quelles données sont disponibles dans votre pays.

Ouverture de la pièce jointe d'un SMS

Une pièce jointe est affichée en surbrillance dans le SMS. Un SMS peut contenir plusieurs pièces jointes.

- ▶ Lire le SMS (p. 26) et déplacer le curseur dans la ligne comportant la pièce jointe:

Ecouter Appuyer sur la touche écran pour écouter une mélodie.

Enregistrement d'une pièce jointe

- ▶ Ouvrir le SMS pour la lecture (p. 26).
- ▶ Ouvrir la pièce jointe.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Les mélodies sont enregistrées dans le menu gestion des mélodies (p. 44).

Notification par SMS

Vous pouvez vous faire notifier à distance par SMS de la réception d'appels en votre absence (Appels perdus).

Condition : en cas d'appels perdus, le numéro de l'appelant (CLI) doit être transmis.

La notification est envoyée sur téléphone portable ou un autre appareil prenant les SMS en charge.

Il suffit d'enregistrer le numéro de téléphone auquel la notification doit être transmise (numéro de notification) et de régler le type de notification.

Enregistrement du numéro de notification

 →  → Réglages → No. Notification

 Entrer le numéro auquel le SMS doit être envoyé.

 Appuyer sur la touche écran.

Sauvegarder

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Appuyer **longuement** (état de repos).

Attention :

N'entrez **pas** votre propre numéro de ligne fixe pour la notification des appels perdus. Cela peut activer une boucle sans fin payante.

Boîtes à lettres SMS

À la livraison, seule la **boîte à lettres commune** est activée. Cette boîte à lettres est accessible à tous et ne peut être protégée par un PIN. Vous pouvez configurer en plus trois **boîtes privées** et en protéger l'accès par **PIN**. Chaque boîte à lettres est identifiée par un nom et un « ID boîte à lettres » (une sorte de numéro d'identification).

A noter :

- ◆ Si vous utilisez sur la même ligne téléphonique plusieurs appareils (bases) gérant les messages SMS, chaque identifiant de boîte à lettres SMS ne peut être utilisé qu'une seule fois. Dans ce cas, vous devrez également modifier l'identifiant prédéfini (« 0 ») de la boîte à lettres commune.
- ◆ Vous ne pouvez utiliser des boîtes à lettres privées que si le fournisseur de services prend cette fonctionnalité en charge. Dans ce cas, le numéro d'appel du centre SMS devra se terminer par un astérisque (*) en remplacement du 10ème et dernier chiffre du numéro.
- ◆ Dans le cas où vous avez oublié votre code PIN boîte à lettres, vous pouvez le réinitialiser en rétablissant les paramètres par défaut de la base. Cette opération efface **tous les SMS présents dans l'ensemble des boîtes à lettres**.

Configuration et modification d'une boîte à lettres privée

Configuration d'une boîte à lettres privée

 →  → Réglages → Boîtes lettres

 Sélectionner la boîte à lettres, p. ex. Boîte lettres 2 et appuyer sur **OK**.

► Renseigner les différentes lignes :

Activation :

Activer ou désactiver la boîte à lettres.

Id. B-Lettres:

Numéro d'identification de la boîte aux lettres (0-9)

Si nécessaire modifier ce numéro sinon conserver le numéro par défaut (ex : 2 pour B-Lettres 2).

Protect. PIN :

Activer/désactiver la protection par code PIN.

Code PIN

Entrer un code PIN à quatre caractères.

► Enregistrer les modifications (p. 12).

Elles apparaissent dans la liste SMS avec  et peuvent le cas échéant être visualisées avec la touche .

Désactivation d'une boîte à lettres

► Activation :, régler sur Dés.. Confirmer si nécessaire le message avec **Oui**.

Tous les SMS enregistrés dans cette boîte à lettres seront effacés.

Désactivation de la protection par code PIN

► Protect. PIN :, régler sur Arrêt.

Le PIN boîte à lettres est réinitialisé sur « 0000 ».

Modification du nom de boîte à lettres

 →  → Réglages → Boîtes lettres
→  (sélectionner la boîte à lettres)

Modifier Appuyer sur la touche écran.

 Entrer le nouveau nom.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Modification de l'identifiant d'une boîte à lettres

 →  → Réglages → Boîtes lettres
→  (sélectionner la boîte à lettres)

 Entrer le code PIN de la boîte à lettres et appuyer sur **OK** si nécessaire.

► Identif. :, Protect. PIN :, Code PIN, régler (p. 29).

Envoi d'un SMS vers une boîte à lettres privée

Pour qu'un SMS parvienne dans votre boîte à lettres personnelle, l'expéditeur doit connaître votre ID et l'ajouter à la suite du numéro (11ème chiffre).

► Vous pouvez envoyer à votre partenaire SMS un SMS par le biais de votre boîte à lettres personnelle.

Avec ce SMS, votre partenaire SMS obtient le numéro d'appel SMS avec l'identifiant actuel ID et peut l'enregistrer dans le répertoire principal. Si l'ID est invalide, le SMS ne sera pas transmis.

Réglage du centre SMS

Inscription/modification d'un centre SMS

► Renseignez-vous avant de créer une nouvelle entrée ou avant de supprimer les numéros d'appels prédéfinis, sur les services offerts et sur les particularités de votre fournisseur de services.

 →  → Réglages → Centres SMS

 Centre SMS (p. ex. Centre serv.1), sélectionner et appuyer si nécessaire sur **OK**.

► Renseigner les différentes lignes :

Emetteur ? :

Oui sélectionner pour envoyer des SMS par ce centre SMS.

SMS (messages texte)

SMS :

Appuyer sur la touche écran **Modifier**.
Inscrire le numéro d'appel du service SMS (9 premiers chiffres uniquement suivis d'un astérisque si votre fournisseur de services prend en charge des boîtes à lettres privées).

E-mail :

Appuyer sur la touche écran **Modifier**.
Entrer le numéro du service e-mail (ex : 8888 par défaut). Enregistrer le numéro avec **☰** Sauvegarder **OK**.

- ▶ Enregistrer les modifications (p. 12).

Remarque :

Renseignez-vous auprès de votre fournisseur de services afin de savoir ce que vous devez prendre en compte en entrant les numéros d'appels de service pour utiliser les boîtes à lettres privées (à condition que votre fournisseur de services supporte cette fonction).

Remarque :

Sur le réseau Français, les centres SMS pour l'émission et pour la réception ont des numéros d'appel distincts.

Il convient donc d'enregistrer séparément le numéro du centre émetteur sous **N° Centre SMS 1** et le N° du centre récepteur sous **N° Centre SMS 2**.

Renseignez vous auprès du fournisseur de services.

Envoi d'un SMS via un autre centre SMS

- ▶ Activer le centre SMS (2 à 5) comme centre d'envoi.
- ▶ Envoyer le SMS.

Services d'information SMS

Certains fournisseurs de services proposent la fourniture par SMS d'informations telles que par exemple la météo ou le tirage du loto. Jusqu'à 10 services d'informations peuvent être enregistrés. Votre fournisseur de services pourra vous renseigner sur l'offre et les coûts.

Réglage/commande d'un service d'information

Réglage d'un centre d'informations

 →  → SMS services → Centre d'infos



Entrer le numéro d'appel (max. 20 chiffres).



Appuyer sur la touche écran.

Sauvegarder

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Commande d'un service d'information

 →  → SMS services → Commander



Sélectionner le service d'information.

Envoi

Appuyer sur la touche écran.

Remarque :

Pour commander un service d'information, vous pouvez aussi ouvrir le menu via  → .

Réglage d'un service d'information

- ▶ Sélectionner le service d'information (voir plus haut). Ensuite :

Modifier

Appuyer sur la touche écran.



Entrer le code et si nécessaire la désignation.

Changement de service d'information

- ▶ Sélectionner le service d'information (voir plus haut). Ensuite :

Afficher Modifier

Appuyer sur les touches écran.



Modifier le code et si nécessaire la désignation.

Suppression d'un service d'information

- ▶ Sélectionner le service d'information (voir plus haut). Ensuite :



Ouvrir le menu.

Effacer entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

SMS au niveau des autocommutateurs privés

- ◆ Vous ne pouvez recevoir de SMS que si la **présentation du numéro de l'appelant** sur le poste secondaire est **activée**. Le traitement CLIP du numéro du centre SMS est assuré dans votre **Giga-set**.
- ◆ Au besoin, vous devrez entrer le numéro du centre SMS avec l'indicatif de sortie (suivant votre autocommutateur). Le préfixe peut être enregistré dans votre base.
Dans le doute, testez l'autocommutateur en envoyant p. ex. un SMS à votre propre numéro : une fois avec l'indicatif et une fois sans.
- ◆ Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas recevoir de réponse directe de la part du destinataire.

L'envoi et la réception de SMS **via un autocommutateur RNIS** n'est possible qu'à partir du numéro MSN attribué à votre base.

Activation/désactivation de la fonction SMS

Après la désactivation, vous ne pouvez plus recevoir de SMS comme message textuel et votre poste n'envoie plus de SMS.

Les réglages que vous avez effectués pour l'envoi et la réception des SMS (numéros des centres SMS) et les entrées dans les listes de réception et de brouillons restent enregistrés après la désactivation.



Ouvrir le menu.

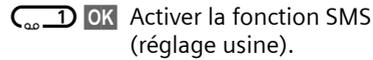


Saisir des chiffres.



Désactiver la fonction SMS.

Ou :



Dépannage SMS

Codes d'erreur lors de l'envoi

E0	Masquage permanent du numéro activé ou présentation du numéro non activée.
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS, voir Dépannage.

Dépannage

Le tableau suivant répertorie des situations d'erreur et leurs causes possibles et fournit des indications sur le dépannage.

Envoi impossible.

1. Vous n'avez pas demandé l'accès au service « Présentation du numéro ».
 - ▶ Demandez à votre fournisseur de services d'activer cette fonctionnalité.
2. La transmission du SMS a été interrompue (p. ex. par un appel entrant).
 - ▶ Réexpédier le SMS.
3. La fonctionnalité n'est pas prise en charge par l'opérateur.
4. Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi.
 - ▶ Saisir un numéro (p. 29).

Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.

1. La mémoire de votre téléphone est saturée.
 - ▶ Effacer les anciens messages (p. 26).
2. Le deuxième fournisseur n'a pas encore transmis le reste du SMS.

SMS (messages texte)

Vous ne recevez plus de SMS.

1. Vous avez modifié l'identifiant de votre boîte à lettres.
 - ▶ Communiquez à vos correspondants SMS votre nouvel identifiant ou annulez la modification (p. 29).
2. Vous n'avez pas activé votre boîte à lettres.
 - ▶ Activer la boîte à lettres (p. 29).
3. Le transfert des appels (renvoi) a été activé avec Quand : Immédiat ou le transfert Immédiat est activé pour la messagerie externe.
 - ▶ Modifier le transfert des appels.

Le SMS est transmis par une synthèse vocale.

1. Le service de présentation du numéro n'est pas activé.
 - ▶ Demandez l'activation de cette fonctionnalité auprès de votre fournisseur de services (payant).
2. Les opérateurs mobiles et fournisseurs SMS sur réseau commuté n'ont pas conclu de partenariat.
 - ▶ Informez-vous auprès du fournisseur SMS sur le réseau commuté.
3. Le terminal est enregistré dans la base de données de votre fournisseur de messages SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau commuté. Vous n'êtes donc plus enregistré là.
 - ▶ Enregistrez (une nouvelle fois) l'appareil pour la réception de SMS (voir plus haut).

Utilisation de la messagerie externe

La messagerie externe est le service de répondeur hébergé sur le réseau de votre opérateur. Ces fonctionnalités ne sont accessibles que si vous avez en avez fait la **demande** à votre opérateur réseau.

Touche de raccourci (Tch 1)

La touche 1 peut être utilisée comme raccourci pour l'accès rapide à la messagerie externe.

La touche 1 est pré-réglée en usine pour l'accès à la numérotation rapide de la messagerie externe (N° d'appel 3103).

Configurer la touche 1 si nécessaire

 →  → Tch1 : Répd/Msg.

Messagerie ext.

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).



Entrer le numéro de la messagerie externe.



Appuyer sur la touche écran.

Sauvegarder

Sélectionner et appuyer sur **OK**. La saisie est enregistrée.



Appuyer **longuement** (état de repos).

Le réglage s'applique à tous les combinés inscrits.

Appel de la messagerie externe



Appuyer **longuement**. Vous êtes directement mis en communication avec la messagerie.



Appuyer le cas échéant sur la touche Mains-libres . Vous entendez l'annonce de la messagerie à volume fort.

Consultation de la messagerie externe

Lorsqu'un premier nouveau message est déposé sur la messagerie externe, vous recevez une notification de message en attente.

- ◆ Si la Touche 1 est bien configurée, la notification est enregistrée dans le journal d'appels à la rubrique « Messagerie Ext. : » (01 + **).
- ◆ Si la Touche 1 n'est pas configurée, la notification est enregistrée comme un appel normal dans le journal à la rubrique « Journal appels ».

Téléchargement de services

Vous pouvez télécharger des mélodies ou des images proposées par certains fournisseurs de services.

Votre fournisseur pourra vous informer sur les services disponibles.

Remarques :

- Les données reçues ne peuvent être transférées à un autre téléphone.
- Si la ligne est occupée par un autre combiné ou si un appel externe arrive pendant le téléchargement de services, celui-ci sera interrompu.
- Vous ne pouvez accéder au menu  si un autre combiné se trouve dans le menu .

Demande de téléchargement de services

 →   Base → Télécharg. Service

► Renseigner les différentes lignes :

Sté Svc :

Appuyer sur la touche écran **Modifier**.
Entrer le numéro du service de téléchargement.

Appuyer sur la touche écran  Sauver.

Catg.svc

Appuyer sur la touche écran **Modifier**.
Entrer la catégorie de services demandée.

Appuyer sur la touche écran  Sauver.

Code :

Appuyer sur la touche écran **Modifier**.
Entrer le code du service demandé.
Appuyer sur **Sauver**.

► Appuyer sur la touche écran **Envoi**.

Si un téléchargement est actif, appuyez sur **Oui** pour le supprimer.

Tous les téléchargements de services reçus sont enregistrés dans la liste des messages .

Ouverture de la liste des services reçus

 Appuyer.

Télécharg. Service

Sélectionner et appuyer sur **OK** si nécessaire.

Affichage/suppression de téléchargements de services

► Ouvrir la liste des téléchargements (voir ci-dessus).

 Sélectionner une entrée.

Lire Appuyer sur la touche écran.
Les entrées s'affichent.

Ou :

Effacer Appuyer sur la touche écran.
Les données sont supprimées.

Sauvegarder le service reçu

► Ouvrir le téléchargement de services pour la lecture.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Les mélodies sont enregistrées dans le menu gestion des mélodies p. 44.

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription de combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 6 combinés sur votre base.

Un combiné Gigaset SL44 peut être inscrit sur 4 bases au maximum.

Combiné Gigaset SL44 base SL440

Inscription manuelle

Vous devez activer l'inscription du combiné au niveau du combiné et de la base utilisée.

Une fois l'inscription effectuée, le combiné passe en mode repos. Le numéro interne du combiné s'affiche à l'écran, p. ex. INT 1.

L'inscription est interrompue au bout de 60 secondes. Dans le cas où l'inscription n'est pas intervenue entre-temps, répétez la procédure.

Sur le combiné

 →  → Combiné → Inscrire comb.

 Sélectionner la base, p. ex. Base 1 et appuyer sur **OK**.

 Entrer le code PIN système de la base (réglage usine : 0000) et appuyer sur **OK**. A l'écran clignote p. ex. Base 1.

Au niveau de la base

▶ Dans un délai de 60 secondes, appuyer sur la touche Inscription/Paging pendant environ 3 secondes.

Inscription d'autres combinés

Procédez comme suit pour inscrire d'autres combinés Gigaset et des mobiles d'autres téléphones compatibles GAP.

Sur le combiné

▶ Procédez à l'inscription du combiné conformément au mode d'emploi.

Au niveau de la base

▶ Appuyer sur la touche Inscription/Paging à l'avant de la base pendant environ 3 s.

Retrait de combinés

Vous pouvez retirer chaque autre combiné inscrit sur chaque combiné Gigaset SL44.



Ouvrir la liste des utilisateurs internes.

Le combiné que vous êtes en train d'utiliser comporte la marque <.



Sélectionner le combiné interne à retirer.



Ouvrir le menu.

Retirer combiné

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Entrer le code PIN actuel et appuyer sur **OK**.



Appuyer sur la touche écran.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Vous pouvez rechercher votre combiné à l'aide de la base.

▶ Appuyer sur la touche Inscription/Paging à l'avant de la base **brèvement**.

▶ Tous les combinés sonneront en même temps (« Paging ») même si les sonneries sont désactivées.

Fin de la recherche

▶ Appuyer sur la touche Inscription/Paging de la base **brèvement** ou bien sur la touche Décrocher du combiné.

Changement de base

Si votre combiné est inscrit à plusieurs bases, vous pouvez le sélectionner sur une certaine base ou sur celle offrant la meilleure qualité de réception (Meilleure base).

-  →  → Combiné → Sélect. Base
-  Sélectionner l'une des bases où il est inscrit ou Meilleure base et appuyer sur **OK**.

Modification du nom de la base

Les noms « Base 1 » à « Base 4 » sont attribués automatiquement. Le nom de la base est spécifique au combiné, ce qui signifie que la base reçoit le nom qui lui a été attribué par le combiné correspondant. Une même base peut avoir différents noms sur différents combinés. Vous pouvez modifier le nom de votre base.

-  →  → Combiné → Sélect. Base
-  Sélectionner la base et appuyer sur **Modifier**.

 Entrer un nouveau nom de 16 caractères max. (p. 58).

Sauver Appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage.

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Appel interne

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

Appel vers un combiné en particulier

-  Activer l'appel interne.
 -  Entrer le numéro du combiné.
- Ou :
-  Activer l'appel interne.
 -  Sélectionner le combiné.

 Appuyer sur la touche Décrocher.

Appel vers tous les combinés (« appel général ou collectif »)

-  Activer l'appel interne.
-  Appuyer sur la touche Etoile. Tous les combinés sont appelés.

Fin de communication

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Transfert de l'appel vers un autre combiné

Vous pouvez transférer une communication externe à un autre combiné (transfert d'appel).

-  Ouvrir la liste des combinés. Le correspondant externe entend la musique d'attente.
-  Sélectionner le combiné ou Appel général et appuyer sur **OK**.

Si l'utilisateur interne répond :

► Annoncer le cas échéant la communication externe.

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

La communication externe est transférée à l'autre combiné.

Si l'utilisateur interne **ne répond pas** ou est occupé, appuyez sur la touche écran **Fin** pour revenir à la communication externe.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche  lors d'un transfert d'appel avant que l'utilisateur interne ne décroche.

Si l'utilisateur interne ne répond pas ou est occupé, l'appel vous est retourné (l'écran affiche Retour d'appel).

Double appel interne

Vous êtes en communication avec un correspondant **externe** et vous pouvez dans le même temps appeler un correspondant **interne** afin de réaliser une communication avec lui.



Ouvrir la liste des combinés.
Le correspondant externe entend la musique d'attente.



Sélectionner le combiné ou et appuyer sur **OK**.

Fin du double appel

Fin Appuyer sur la touche écran.

Vous êtes de nouveau relié à l'abonné externe.

Acceptation/refus d'un signal d'appel

Si, alors que vous êtes en communication **interne**, vous recevez un appel **externe** le signal d'appel retentit. Le service « Présentation du numéro » affiche à l'écran le numéro de l'appelant.

Interruption d'un appel interne, acceptation d'un appel externe

Accept. Appuyer sur la touche écran.

La communication interne est **terminée**. Vous êtes relié à l'abonné externe.

Refus d'un appel externe

Refuser Appuyer sur la touche écran.

Le signal d'appel est désactivé. Vous restez relié à l'abonné interne. Le signal d'appel refusé est audible sur les autres combinés inscrits.

Intrusion interne dans une communication externe

Condition : la fonction Intrusion INT est activée.

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un utilisateur interne peut « entrer » et participer à la conversation depuis un deuxième combiné. Cette intrusion est signalée à tous les correspondants par une tonalité.

Activation/désactivation de l'intrusion



→ → Base → Fonctions spéc.
→ Intrusion INT



Appuyer **longuement** (état de repos).

Utiliser la fonction Intrusion

La ligne est occupée par un appel externe. Votre écran le signale par un message. Vous souhaitez participer à la communication externe établie.



Appuyer **longuement** sur la touche Décrocher.

Vous êtes raccordé à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore. Les écrans affichent « Conférence ».

Fin de l'intrusion



Appuyer sur la touche Raccrocher.

Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** utilisateur interne appuie sur la touche Raccrocher la communication entre le combiné qui participe à la conversation et le correspondant externe est maintenue.

Modification du nom d'un combiné

A l'inscription, les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués de façon automatique. Vous pouvez modifier ces noms. Le nom peut contenir 10 caractères au maximum. Le nom modifié apparaît dans la liste de chacun des combinés.



Ouvrir la liste des combinés. Le combiné que vous êtes en train d'utiliser comporte la marque <.



Sélectionner le combiné.

Modifier

Appuyer sur la touche écran.



Entrer le nom.

Sauver

Appuyer sur la touche écran.

Modification du numéro interne d'un combiné

A l'inscription, un combiné obtient **automatiquement** le plus petit numéro disponible. Si tous les numéros ont été attribués, le numéro 6 est remplacé, dans le cas où ce combiné est en repos. Vous pouvez modifier le numéro interne de tous les combinés inscrits (1–6).



Ouvrir la liste des combinés. Le combiné que vous êtes en train d'utiliser comporte la marque <.



Ouvrir le menu.

Affecter No Sélectionner et appuyer sur **OK**. Affichage de la liste des combinés.



Le numéro actuel clignote. Sélectionner un combiné.



Entrer un nouveau numéro interne (1–6). L'actuel numéro du combiné est écrasé.

Sauver

Appuyer sur la touche écran pour enregistrer l'entrée.



Appuyer **longuement** (état de repos).

Si un numéro interne est attribué 2 fois, une tonalité d'erreur (suite descendante de sons) retentit.

- ▶ Répétez la procédure avec un numéro libre.

Réglage du mode Walky-Talky

La fonction Walky-Talky permet à deux combinés de communiquer ensemble, indépendamment de leur éloignement par rapport à la base.

Exemple : vous partez en vacances et vous prenez deux combinés dotés de fonction Walky-Talky. Activez la fonction Walky-Talky sur **les deux combinés**.

Condition :

Une des conditions suivantes doit être remplie.

- ◆ Les deux combinés ont été inscrits à la même base.
- ◆ Les deux combinés ont été inscrits sur des bases différentes et sont paramétrés sur **Meilleure base** (p. 36).
- ◆ L'un des combinés n'est inscrit à aucune base et le combiné inscrit est paramétré sur réglé sur « meilleure base ».
- ◆ Les deux combinés n'ont été inscrits à aucune base.

A noter :

- ◆ La portée entre les combinés peut atteindre au max. 300 m en terrain dégagé en mode Walky-Talky.
- ◆ Les combinés ne peuvent plus recevoir d'appels entrants
- ◆ En mode Walky-Talky, l'autonomie des combinés est fortement réduite.
- ◆ Le mode Walky-Talky reste activé même après avoir éteint, puis rallumé le combiné.

Activation du mode Walky-Talky

 →  → Walky-Talky

Si vous appuyez en mode Walky-Talky sur la touche Décrocher  ou la touche Mains-libres , l'appel sera dirigé vers tous les combinés réglés en mode Walky-Talky. La liaison sera établie avec le premier combiné prenant l'appel Walky/Talky.

- ◆ Le réglage du volume du haut-parleur et des bips d'avertissement s'effectue en suivant exactement la même procédure que si le combiné était en contact avec la base (p. 42).
- ◆ Les fonctions « Activation/désactivation de la sonnerie » (p. 43) et « Activation/désactivation du verrouillage du clavier » (p. 8) sont disponibles en mode Walky-Talky.
- ◆ Pour ouvrir le menu, presser la touche écran .

Désactivation du mode Walky-Talky

Arrêt Appuyer sur la touche écran.

Utilisation du combiné en mode Walky-Talky pour la surveillance d'une pièce

Cette fonction permet d'utiliser la fonction Walky-Talky pour la surveillance d'une pièce. L'alarme de surveillance est transmise à tous les combinés réglés en mode Walky-Talky dès que le niveau sonore défini dans la pièce est atteint.

Pendant l'appel, toutes les touches sont verrouillées à l'exception de la touche Raccrocher. Après avoir raccroché, la fonction **reste activée**. Après une mise à l'arrêt du combiné, il est nécessaire de réactiver la fonction.

Attention !

- **Vérifiez impérativement le fonctionnement à la mise en service. Testez p. ex. la sensibilité et la connexion.**
- Si elle est activée, la fonction réduit considérablement l'autonomie de votre combiné. Le cas échéant, mettez le combiné sur la base de manière à éviter que la batterie ne se vide.
- La distance entre le combiné et l'endroit à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers l'endroit à surveiller.
- Veuillez noter que la surveillance de pièce de la fonction Walky-Talky Walky n'offre pas de sécurité optimale.

Activation/désactivation de la surveillance de pièce

 Appuyer sur la touche écran.

Surveill. Pièce

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Activation :

Pour activer, sélectionner **Ma.** Pour désactiver, sélectionner **Arrêt**.

Sensibil. :

Régler la sensibilité pour le niveau sonore requis (**Faible** ou **Elevée**).

► Enregistrer les modifications (p. 12).

La sonnerie est à présent désactivée pour les appels suivants.

Réglages du combiné

Votre combiné est pré-réglé. Vous pouvez personnaliser ses réglages.

Accès rapide à des fonctions et numéros

La touche écran gauche, la touche de fonction  et les touches numériques  et  à  peuvent être affectées à l'appel direct d'un numéro ou d'une fonction.

La composition du numéro ou le démarrage de la fonction s'effectue par appui long sur la touche.

Affectation d'une touche numérique/ touche de fonction ou de la touche écran gauche

Condition : la touche numérique, la touche de fonction ou la touche écran gauche n'est pas encore affectée à un numéro ou une fonction.

- ▶ Appuyer sur la touche Ecran  ? ou **longuement** sur la touche numérique ou sur la touche de fonction .

La liste des affectations possibles s'affiche. Les options suivantes sont disponibles :

Raccourcis Tches

Affecter la touche à l'appel direct d'un numéro du répertoire principal.

Le répertoire principal s'ouvre.

- ▶ Sélectionner une entrée et appuyer sur **OK**.

Si vous effacez ou modifiez l'entrée dans le répertoire principal, cette action ne se répercute pas sur l'occupation de la touche numérique ou écran.

Info - Services

Affecter la touche au menu de commande d'un service d'information (p. 30).

-  → SMS services

Notific. par SMS

Affecter la touche au menu d'activation de la notification par SMS (p. 28) :

-  → Réglages → Type notifi. cat.

Secret app/appel

Suppression de la présentation du numéro au prochain appel (p. 15)

Walky-Talky

Affecter la touche au menu de réglage et d'activation de la fonction Walky-Talky (p. 38) :

-  → Walky-Talky

Agenda / Réveil/Alarme

Affecter la touche au menu de réglage et d'activation d'un rendez-vous ou de la fonction réveil/alarme (p. 46) :

-  → Agenda / Réveil/Alarme

Nouvel enregist.

Affecter la touche au menu d'enregistrement d'un nouveau son (p. 44).

-  → <Nvl enregist.>

Si la touche écran gauche est occupée, la dernière ligne de l'écran au-dessus de la touche écran affiche la fonction sélectionnée ou le nom attribué au numéro d'appel dans le répertoire principal (le cas échéant en abrégé).

Démarrage de la fonction, numérotation

A l'état de repos du combiné, appuyer **longuement** sur la touche numérique ou **brèvement** sur la touche écran gauche.

En fonction de l'affectation de la touche :

- ◆ Composition directe des numéros.
- ◆ Ouverture du menu de la fonction.

Modification de l'affectation d'une touche

Touche écran

- ▶ Appuyer **longuement** sur la touche écran gauche.

La liste des affectations possibles s'affiche.

- ▶ Effacer le numéro ou la fonction en appuyant sur la touche écran **Effacer** affichée en regard dans la liste des affectations possibles.
- ▶ Poursuivez conformément à la description de la première affectation de la touche (p. 40).

Touche numérique/touche de fonction

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche numérique ou touche de fonction, le numéro ou la fonction affectée à cette touche s'affiche sur la touche écran de gauche.

Modifier Appuyer sur la touche écran. La liste des affectations possibles s'affiche.

- ▶ Effacer le numéro ou la fonction en appuyant sur la touche écran **Effacer** affichée en regard dans la liste des affectations possibles.
- ▶ Poursuivez conformément à la description de la première affectation de la touche (p. 40).

Modification de la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues.

 →  → Combiné → Langue

La langue en cours d'utilisation est marquée par √.

 Sélectionner la langue et appuyer sur **OK**.

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et ce qui s'affiche reste incompréhensible) :

   
Appuyer les touches l'une après l'autre.

 Sélectionner la bonne langue et appuyer sur **OK**.

Réglage écran

Vous avez le choix entre quatre configurations de couleurs et plusieurs niveaux de contraste.

 →  → Réglage écran

Conf. couleur

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Sélectionner la configuration de couleurs et appuyer sur **OK** (√ = couleur actuelle).

 Appuyer **brèvement**.

Contraste Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Sélectionner le contraste.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Ecran de veille

Vous pouvez faire afficher un écran de veille à l'état de repos. Le fond d'écran remplace l'affichage à l'état de repos, ce qui peut recouvrir la date, l'heure et le nom.

L'écran de veille ne s'affiche pas dans certaines situations, p. ex. pendant une communication ou si le combiné n'est pas inscrit.

Si un écran de veille est actif, la fonction Ecran de veille √ est cochée.

 →  → Réglage écran → Ecran de veille

Le réglage actuel est visible à l'écran.

- ▶ Renseigner les différentes lignes :

Activation :

Act. (écran de veille affiché ou Dés. (pas d'écran de veille)).

Image :

Modifier si nécessaire l'écran de veille (voir ci-dessous).

- ▶ Enregistrer les modifications.

Réglages du combiné

Si le l'écran de veille recouvre l'affichage, appuyer brièvement sur une touche quelconque pour afficher l'écran de repos avec la date et l'heure.

Modification de l'écran de veille

 →  → Réglage écran → Ecran de veille

 Se placer sur la ligne Image :

Afficher Appuyer sur la touche écran. L'écran de veille actif s'affiche.

 Sélectionner l'image et appuyer sur **OK**.

▶ Enregistrer les modifications.

Réglage du mode nuit

Si le combiné se trouve sur la base, la luminosité de l'écran diminue après quelques instants. Si cet éclairage vous dérange, vous pouvez activer le mode nuit. Lorsque le mode nuit est activé (veille éclairage), l'éclairage de l'écran et du clavier s'éteint. Il se rallume en cas d'appel entrant ou de prise en main du combiné.

 →  → Réglage écran

Mode nuit Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = marche).

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Activation/désactivation du décroché automatique

Si vous avez activé cette fonction prenez simplement le combiné du chargeur lorsque vous recevez un appel sans presser sur la touche Décrocher .

 →  → Combiné

Décroché auto. Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = marche).

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Réglage du volume d'écoute

Vous pouvez régler le volume d'écoute pour le mode Mains-libres en cinq et le volume écouteur en trois niveaux. Ces réglages ne sont possibles que pendant un appel externe.

Vous ne pouvez modifier le volume pour le mode Mains-libres que si vous avez activé la fonction Mains-libres.

Vous êtes en communication avec un correspondant externe.

 Ouvrir le menu.

 Sélectionner le volume.

Sauver Appuyer si nécessaire sur la touche écran pour enregistrer le réglage durablement.

Si  est affecté à une autre fonction, p. ex. Va-et-vient (p. 16) :

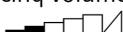
 Ouvrir le menu.

Volume Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Réglage (voir plus haut).

Modification des sonneries

◆ Volume :

Vous avez le choix entre cinq volumes (1–5 ; p. ex. Volume 2 = ) et sonnerie à volume crescendo (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = .

◆ Sonneries :

Vous pouvez sélectionner un son quelconque dans le menu gestion mélodie (p. 44).

Vous avez la possibilité de régler individuellement les sonneries pour les fonctions suivantes :

◆ Appels externes : pour les appels externes

◆ Appels internes : pour les appels internes

◆ Rendez-vous : pour les rendez-vous fixés (p. 46)

- ◆ Réveil / alarme : pour une sonnerie de réveil définie (p. 46)
- ◆ Tous appels : réglages identiques pour toutes les fonctions

Réglages pour les appels externes

Réglez le volume et la mélodie en fonction du type de signal. Vous pouvez aussi régler le téléphone de façon qu'il annonce le nom de l'appelant externe. Cette fonction nécessite l'enregistrement préalable du modèle vocal (p. 19).

A l'état de repos, vous pouvez aussi ouvrir le menu Régl.sonnerie en appuyant  **brèvement**.

 →  → Régl.sonnerie → Appels externes

 Régler le volume (1–6).

 Se placer sur la deuxième ligne.

 Sélectionner la mélodie.

 Se placer sur la troisième ligne.

 Activer ou désactiver Annonc.nom.

Condition : présentation du numéro activée (p. 15).

- ▶ Enregistrer les modifications (p. 12).

Réglages individuels pour les appels internes, le réveil et les rendez-vous

Réglez le volume et la mélodie en fonction du type de signal.

A l'état de repos, vous pouvez aussi ouvrir le menu Régl.sonnerie en appuyant  **brèvement**.

 →  → Régl.sonnerie

 Réglage, p. ex. Appels externes- Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Régler le volume (1–6).

 Se placer sur la ligne suivante.

 Sélectionner la mélodie.

- ▶ Enregistrer les modifications (p. 12).

Réglages identiques pour toutes les fonctions

 →  → Régl.sonnerie → Tous appels

- ▶ Réglage du volume et de la sonnerie (voir « Réglages individuels pour les appels internes, le réveil et les rendez-vous »).

Oui Appuyer sur la touche écran pour confirmer la demande

 Appuyer **longuement** (état de repos).

Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie pour tous les appels suivants (depuis l'état de repos) ou pour l'appel en cours (avant de décrocher). Il n'est pas possible de réactiver la sonnerie durant un appel externe.

Désactivation de la sonnerie pour tous les appels

  Maintenir la touche Étoile enfoncée.

Le symbole  s'affiche à l'écran.

Réactivation de la sonnerie

  Appuyer de manière **prolongée** sur la touche Étoile.

Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours

Silence Appuyer sur la touche écran.

Activation/désactivation du bip d'appel

A la place de la sonnerie, vous pouvez activer un bip d'appel. A la place de la sonnerie un **bip court** (« Bip ») retentit alors dans le cas d'un appel.

  Appuyer **longuement** sur la touche Étoile et **en l'espace de 3 secondes** :

Bip Appuyer sur la touche écran. Désormais, les appels sont signalés par un **un** bip court. L'écran affiche **▲JL**.

Suppression de la première sonnerie

A noter :

Le téléphone utilise le premier signal réseau pour détecter un SMS entrant. Vous pouvez supprimer la première sonnerie pour les appels externes. Dans ce cas, les SMS ne seront plus signalés.

 Ouvrir le menu.
    
 Appuyer sur les touches.

 **OK** Activer la première sonnerie (service SMS inutilisé).

Ou :

 **OK** Supprimer la première sonnerie pour la réception de SMS (valeur par défaut).

Gestion des mélodies

Le menu gestion des mélodies du combiné gère des sonneries et des sons que vous pouvez utiliser comme mélodie. Il peut gérer les types de son suivants :

Icône	Sons	Format
	Sonneries ; monophoniques	standard
	Polyphoniques	standard
	Polyphoniques	.psf
	Monophoniques	iMelody
	Son enregistré	P2CM

L'icône est placée devant le nom dans la gestion des mélodies. Sur votre téléphone, 3  et 17  sont prédéfinis. Vous ne pouvez renommer ou supprimer les sons prédéfinis.

Vous avez la possibilité de télécharger les sons au format .psf et iMelody à partir d'un PC (p. 57). Avec votre combiné Gigaset SL44, vous pouvez enregistrer des sons au format P2CM. Vous pouvez vous faire envoyer des sons au format iMelody par SMS (p. 27).

Vous pouvez écouter les sons disponibles et renommer ou supprimer dans le menu gestion des mélodies les sons que vous avez chargés et enregistrés sur le combiné par SMS ou câble de transfert (16 Ko max.).

Enregistrement des sons

Vous pouvez enregistrer des sons par le biais du menu de gestion des mélodies (longueur max. 30 s).

 →  → <Nvl enregistr.>

OK Appuyer sur la touche écran. L'enregistrement via le microphone démarre.

Fin Appuyer sur la touche écran. Fin de l'enregistrement.

Pendant l'enregistrement, vous pouvez interrompre cette opération avec la touche écran **Pause** puis reprendre avec **Enreg.**

Après un enregistrement réussi, celui-ci repasse pour contrôle.

Sauver Appuyer sur la touche écran pour l'enregistrer. Modifier le nom (16 caractères max., pas d'espace, caractères spéciaux et accents) et appuyer sur **Sauver**. L'entrée est enregistrée sous un nouveau nom.

Nouveau Appuyer sur la touche écran. Rejet de l'enregistrement et démarrage d'un nouvel enregistrement.

Fin Appuyer sur la touche écran. Fin de l'enregistrement.

Ecoute de sons

 →  →  (sélectionner l'entrée)

Ecouter

Appuyer sur la touche écran. Ecoute de sons. La touche  commute entre les entrées.

Fin

Appuyer sur la touche écran. Fin de l'écoute.



Appuyer **longuement** (état de repos).

Pendant que vous écoutez les sons, vous pouvez régler le volume avec la touche écran **Volume**.

Si vous avez enregistré un son dans un format fichier invalide, un message d'erreur s'affiche après la sélection. Avec , vous annulez l'opération. Avec **Effacer**, vous effacez le son.

Renommer/Effacer un son

Vous avez sélectionné une entrée. Si un son ne peut être effacé () , ces options ne sont pas disponibles.



Ouvrir le menu.

Selon le contexte, les fonctions suivantes sont disponibles :

Renommer

Sélectionner et appuyer sur **OK**. Modifier le nom (16 caractères max., pas d'espace, caractères spéciaux et accents) et appuyer sur **OK**. L'entrée est enregistrée sous un nouveau nom.

Effacer entrée

L'entrée sélectionnée est effacée.

Une mélodie de sonnerie supprimée est automatiquement remplacée. Une mélodie pour appels VIP ou dates anniversaires n'est pas automatiquement remplacée.

Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différents états et activités. Vous pouvez activer/désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres :

- ◆ **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
- ◆ **Tonalités d'avertissement** :
 - **Tonalité de confirmation** (séquence montante de sons) : à la fin d'une saisie ou d'un réglage, à la réception d'un SMS ou d'une nouvelle entrée dans le journal des appels
 - **Tonalité d'erreur** (séquence de sons descendante) : en cas de saisie incorrecte
 - **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous arrivez à la fin d'un menu
- ◆ **Tonalité de batterie** : la batterie doit être rechargée.



→  → Tonal. avertis.

▶ Renseigner les différentes lignes :

Clic clavier :

Sélectionner Act. ou Dés..

Bip confir. :

Sélectionner Act. ou Dés..

Batter. :

Sélectionner Act., Dés. ou En ligne.

Le bip d'avertissement de la batterie est activé ou désactivé ou ne retentit que pendant une communication

▶ Enregistrer les modifications (p. 12).

Réveil/alarme

Condition : la date et l'heure ont été réglées (p. 8).

Activation/désactivation et réglage du réveil/de l'alarme

 →  → Réveil/Alarme

► Renseigner les différentes lignes :

Activation :

Sélectionner Act. ou Dés..

Heure :

Entrer l'heure de réveil avec 4 caractères.

► Enregistrer les modifications (p. 12).

L'icône  apparaît à l'écran.

Le déclenchement du réveil/de l'alarme est signalé sur le combiné avec la sonnerie sélectionnée (p. 42). L'appel de réveil/d'alarme retentit 60 s. Le texte Réveil/Alarme s'affiche à l'écran.

Pendant un appel, le réveil/l'alarme est signalé par un bip court.

Arrêt du réveil/de l'alarme

Condition : un rappel de réveil retentit.

Silence Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque.

Agenda

Vous pouvez vous faire rappeler 5 rendez-vous par votre combiné (volume et mélodie, voir p. 42).

Enregistrement d'un rendez-vous

Condition : la date et l'heure ont été réglées (p. 8).

 →  → Agenda

La liste des rendez-vous enregistrés s'affiche. Si vous avez déjà enregistré cinq rendez-vous, vous devez d'abord effacer un rendez-vous fixé.

<Nouv. entrée>

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

► Renseigner les différentes lignes :

Activation :

Sélectionner Act. ou Dés..

Date :

Entrer le jour/mois avec 4 caractères.

Heure :

Entrer l'heure/les minutes avec 4 caractères.

Texte :

Appuyer sur la touche écran **Modifier**. Entrer le texte (max. 16 caractères) et appuyer sur **OK**. Le texte s'affiche comme nom de rendez-vous dans la liste et lors du rappel. Si vous n'avez pas entré de texte, la date et l'heure du rendez-vous s'affichent.

► Enregistrer les modifications (p. 12).

L'icône  s'affiche. Le rendez-vous est marqué par ✓ dans la liste. Les rendez-vous sont triés par date dans la liste.

Un rendez-vous est signalé par la sonnerie sélectionnée (p. 42). Le rappel du rendez-vous retentit 30 s. Le texte ou la date et l'heure définis s'affichent.

Pendant un appel, le rendez-vous est signalé par un bip court.

Gestion des rendez-vous

 →  → Agenda → (Rendez-vous 1–5, sélectionner)

Affichage/modification du rendez-vous :

Afficher Appuyer sur la touche écran. Le rendez-vous s'affiche. Retour avec **OK** ou :

Modifier Appuyer si nécessaire sur la touche écran pour modifier l'entrée.

► Effectuer les modifications.

Utilisation d'autres fonctions de menu :



Ouvrir le menu.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Modifier entrée

Modifier le rendez-vous sélectionné.

Effacer entrée

Effacer le rendez-vous sélectionné.

Effacer liste

Effacer **tous** les rendez-vous.

Rappel de rendez-vous : Arrêt ou réponse

Condition : un rappel de rendez-vous retentit.

Silence

Appuyer sur la touche écran pour désactiver le rappel de rendez-vous.

Ou :

SMS

Appuyer sur la touche écran pour désactiver le rappel de rendez-vous.

Dates échues

Les rendez-vous, dates anniversaire non acquittés à expiration (p. 18) sont enregistrés dans la liste **Dates échues** dans les cas suivants :

- ◆ Vous n'acquitez pas un rendez-vous/une date anniversaire.
- ◆ Le rendez-vous/la date anniversaire a été signalé(e) pendant un appel.
- ◆ Le combiné est éteint au moment du rappel du rendez-vous/de la date anniversaire.

La toute nouvelle entrée se trouve au début de la liste.

Si cette liste comporte un nouveau rendez-vous ou une nouvelle date anniversaire, l'écran affiche **Agenda**. Si vous appuyez sur la touche écran, la liste **Dates échues** s'ouvre.

Il est aussi possible d'ouvrir la liste par le menu :



→ → **Dates échues**



Sélectionner un rendez-vous/une date anniversaire. Les informations sur le rendez-vous ou sur la date anniversaire s'affichent. Un rendez-vous dépassé est identifié par , une date anniversaire échue est identifiée par .

Effacer

Appuyer sur la touche écran pour effacer le rendez-vous/la date anniversaire.

Ou :

SMS

Appuyer sur la touche Ecran pour écrire un SMS.



Appuyer **longuement** (état de repos).

Si vous avez enregistré 10 entrées dans la liste, l'entrée la plus ancienne est effacée au prochain rappel de rendez-vous.

Numéro d'urgence

Par défaut, le numéro 112 est enregistré comme numéro d'urgence. Vous pouvez modifier ou supprimer le numéro d'urgence.

Le numéro d'urgence reste accessible en cas de verrouillage du clavier.

Modification du numéro d'urgence



→ → **Combiné** → **No d'urgence**

Le numéro d'urgence s'affiche. Vous **ne pouvez pas** composer le numéro avec dans ce menu.



Modifier le numéro d'urgence.



Appuyer sur la touche écran.

Sauvegarder

Sélectionner et appuyer sur **OK**. La saisie est enregistrée.

Composition du numéro d'urgence

Le numéro d'urgence (p. 8) peut aussi être appelé quand le clavier est verrouillé.



Entrer le numéro d'urgence.



Appuyer sur la touche Décrocher.

Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées. Les entrées du répertoire principal, du journal des appels, du répertoire e-mail, les listes SMS, l'inscription du combiné à la base et le contenu de la gestion des mélodies sont conservés. Vous trouverez une présentation des réglages usine en annexe, p. 55.



Combiné → Réinit. Combiné



Appuyer sur la touche écran.



Appuyer **longuement** (état de repos).

Annuler le rétablissement avec ou la touche écran **Non**.

Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent avec un combiné Gigaset SL44 inscrit.

Protection du téléphone contre les accès non autorisés

Protégez les paramètres système de la base avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez entrer le code PIN système entre autres pour inscrire un combiné sur la base et en retirer un, pour réinitialiser la configuration usine, pour activer l'intrusion ou pour bloquer des numéros d'appel.

Modification du code PIN système

Vous pouvez modifier le code PIN par défaut (0000) en un code PIN personnel à 4 chiffres connu de vous seul.

Attention :

N'oubliez pas le nouveau code PIN système ! Si vous avez oublié le code, il est nécessaire d'intervenir sur l'appareil. Adressez-vous dans ce cas à l'assistance technique Siemens (p. 53).



Base → PIN système



Entrer le code PIN actuel et appuyer sur **OK**.



Entrer le nouveau code PIN système. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (****).



Passer à la ligne suivante.

Répéter le nouveau code PIN système et appuyer sur **OK**.



Appuyer **longuement** (état de repos).

Utilisation d'un répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée et la puissance de réception de votre base. A cet effet, vous devez activer le répéteur. Cette opération interrompt les communications en cours via la base.

Condition : un répéteur est inscrit.



Base → Fonctions spéc.
→ Utilis. Repeater



Appuyer sur la touche écran.

En cas de répéteur activé, la fonction est marquée par √.

Réinitialisation de la base

A la réinitialisation, les combinés restent inscrits. Les paramètres suivants ne seront pas réinitialisés :

- ◆ Code PIN système
- ◆ Réglage « première sonnerie supprimée »
- ◆ Services d'information SMS

Vous trouverez une présentation des réglages usine en annexe, p. 55.



→ Base → Réinit. Base



Entrer le code PIN système actuel et appuyer sur **OK**.

Oui

Appuyer sur la touche écran.

Annuler la réinitialisation avec  ou la touche écran **Non**.

Raccordement de la base à un autocommutateur privé

Les paramètres suivants ne sont nécessaires que si cela est demandé par votre autocommutateur privé, voir mode d'emploi de votre autocommutateur.

Il n'est pas possible de recevoir ou d'émettre de SMS sur les autocommutateurs privés ne supportant pas la fonction de présentation du numéro.

Mode de numérotation et durée de flashing (Tch. R)

Le réglage courant est marqué par ✓.

Modification du mode de numérotation :

Vous pouvez modifier le mode de numérotation de différentes manières :

- ◆ Fréquence vocale (FV)
- ◆ Numérotation par impulsion (ND)
-  →  → Base → Fonctions spéc. → Mode numérot.
-  Sélectionner le mode de numérotation (✓ = activé) et appuyer sur **OK**.
-  Appuyer **longuement** (état de repos).

Réglage de la durée de flashing (Tch. R)

-  →  → Base → Fonctions spéc. → Durées flashing
-  Sélectionner la durée (✓ = activé) et appuyer sur **OK**.
-  Appuyer **longuement** (état de repos).

Enregistrement du préfixe (indicatif de sortie)

Condition : si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur, vous devez le cas échéant faire précéder les numéros externes appelés d'un préfixe, p. ex. « 0 ».

 →  → Base → Fonctions spéc. → Préf.accès rés.

 Saisir ou modifier le préfixe à 3 chiffres max..

► Enregistrer les modifications (p. 12).

Si un préfixe a été enregistré :

- ◆ Le préfixe est automatiquement placé devant le numéro en cas de sélection : de numéros des centres SMS, du journal des appels.
- ◆ Le préfixe doit être entré en cas de numérotation manuelle et de saisie manuelle de numéros d'urgence/ directs et de numéros des centres SMS.
- ◆ Si vous reprenez lors de l'envoi d'un SMS le numéro du destinataire du répertoire principal, vous devez supprimer le préfixe.
- ◆ Pour effacer un préfixe, appuyez sur la touche **←C**. Pour ajouter une pause ou un flashing, appuyez sur **☰**  Insérer pause **OK** ou **☰**  Insérer 'R' **OK**.

Réglage des durées de pause

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher  et l'envoi du numéro.



Ouvrir le menu.



Appuyer sur les touches.



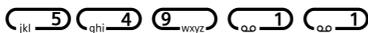
Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause (1 = 1 s ; 2 = 3 s ; 3 = 7 s) et appuyer sur **OK**.

Modification de la pause interchiffres (pause après le préfixe)

Condition : vous avez enregistré un préfixe (p. 50).



Ouvrir le menu.



Appuyer sur les touches.



Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause (1 = 1 s ; 2 = 2 s ; 3 = 3 s ; 4 = 6 s) et appuyer sur **OK**.

Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Si votre commutateur utilise encore la numérotation par impulsion (ND) mais que le mode fréquence vocale est nécessaire (p. ex. pour écouter la messagerie externe), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

Condition : vous êtes en ligne ou avez composé un numéro externe.



Ouvrir le menu.

Numérotation FV

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Le mode fréquence vocale **n'est activé que pour cette communication.**

Annexe

Entretien

- ▶ Essayez la base, le chargeur et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

N'utilisez **jamais** un chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec un liquide

- ▶ Eteignez immédiatement le combiné s'il entre en contact avec un liquide.
- ▶ **Retirez immédiatement les batteries.**

Laissez le liquide s'écouler. Procédez exclusivement comme suit :

- ▶ Placez le combiné à l'horizontale, compartiment batteries ouvert vers le bas.
- ▶ Tenez le combiné à la verticale. Inclinez le combiné légèrement en avant puis en arrière et agitez-le en douceur durant ces opérations.
- ▶ Séchez toutes les parties avec un chiffon absorbant et placez le combiné **au moins 72 heures**, compartiment batteries ouvert et clavier vers le bas, dans un endroit sec, chaud (**pas dans** un four à micro-ondes, autre four ou un appareil analogue).

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est pas le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Questions et réponses

Si, au cours de l'utilisation de votre téléphone, des questions apparaissent, nous nous sommes à votre disposition 24 h sur 24 à l'adresse suivante :

www.siemens-mobile.fr/serviceqiqaset

Par ailleurs, le tableau suivant répertorie les problèmes éventuels et les solutions possibles.

<p>L'écran n'affiche rien.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le combiné n'est pas allumé. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  longuement. 2. Les batteries sont vides. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacer ou recharger les batteries (p. 7).
<p>Le combiné ne réagit pas à une pression de touche.</p> <p>Le verrouillage du clavier est activé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyer sur la touche Dièse  longuement (p. 8).
<p>Dans l'affichage clignote « Base x ».</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base. 2. Le combiné a été retiré. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inscrire le combiné (p. 35). 3. La base n'est pas activée. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler le bloc-secteur de la base (p. 6).
<p>Sur l'écran Recherche base clignote.</p> <p>Le combiné est réglé sur Meilleure base et aucune base n'est dans la plage de réception.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base. ▶ Contrôler le bloc-secteur de la base (p. 6).
<p>Le combiné ne sonne pas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La sonnerie est désactivée. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Activer la sonnerie (p. 43). 2. La fonction renvoi est réglée sur Immédiat. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Désactiver le renvoi (p. 15).
<p>Absence de sonnerie/de tonalité de numérotation.</p> <p>Le câble de la base a été remplacé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lors de l'achat, vérifier que le brochage du connecteur est bien correct (p. 6).
<p>Le correspondant n'entend rien.</p> <p>Appui sur la touche  (INT). Le combiné est en mode « micro désactivé ».</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réactiver le microphone (p. 14).

Le numéro de l'appelant ne s'affiche pas bien que le service CLIP soit activé.

La présentation du numéro n'est pas déblocquée.

- ▶ L'appelant doit demander à son opérateur d'activer la présentation des numéros.

Emission d'une tonalité d'erreur à la saisie (séquence de sons descendante).

Echec de l'action/entrée erronée.

- ▶ Répéter l'opération.
Observer l'écran pendant l'action et consulter le cas échéant le mode d'emploi.

Ecoute impossible de la messagerie externe.

Votre installation téléphonique est réglée en mode numérotation décimale.

- ▶ Régler l'installation téléphonique en mode fréquence vocale.

Assistance clients (Customer Care)

Pour vos besoins, nous vous proposons une aide rapide et personnalisée !

Notre support technique en ligne sur Internet :

www.siemens-mobile.fr/servicegigaset

Accessible en permanence et de n'importe où. Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse un système de détection d'erreurs, une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits et les dernières mises à jour des logiciels à télécharger. La liste des questions les plus fréquemment posées et les réponses figure également dans ce manuel d'utilisation, au chapitre **Questions et réponses**, annexe.

Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

Assistance Premium pour la France :
08 99 70 01 85

(1,35 Euro TTC/Appel puis 0,34 Euro TTC/Minute)

Des collaborateurs Siemens compétents se tiennent à votre disposition pour vous fournir des informations sur nos produits et vous expliquer leur installation.

Pour vos besoins de réparation ou vos questions liées aux droits de garantie, vous obtiendrez une assistance rapide et fiable auprès de nos centres de service, aux numéros suivants :

centre de services France :
01 56 38 42 00

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation dans les pays où notre produit n'est pas distribué pas des revendeurs autorisés.

Homologation

Votre Gigaset est homologué dans votre pays comme indiqué par le label figurant sur l'emballage et sous l'appareil. Les spécificités nationales sont prises en compte. La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE est confirmée par le label CE.

Extrait de la déclaration originale :

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured."
Accord du directeur

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. Si nécessaire, une copie de la déclaration originale peut être obtenue via la hotline de la société.

CE 0682

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

(état au moment de l'impression du mode d'emploi)

Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Panasonic 700mAh « for DECT »
- ◆ GP 700mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Varta Phone Power AAA 700mAh
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Yuasa Technologies AAA 800

Le combiné est livré avec des batteries homologuées.

Temps d'utilisation/de charge du combiné

Capacité	800 mAh
Autonomie en veille	jusqu'à 150 heures (6 jours)
Autonomie en communication	jusqu'à 10 heures
Temps de charge	environ 8 heures

Les temps d'utilisation et de charge indiqués ne sont valables qu'en cas d'utilisation des batteries recommandées.

Consommation de la base

environ 2 watts

Caractéristiques générales

Norme DECT	Supportée
Norme GAP	Supportée
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1880–1900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en champ libre, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation de la base et du chargeur	230 V ~/ 50 Hz
Conditions ambiantes pour l'exploitation	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ND (numérotation par impulsion)
Dimensions de la base	139,4 x 40 x 109 mm (L x l x H)
Dimensions du chargeur	86,6 x 85,4 x 46,4 mm (L x l x H)
Dimensions du combiné	134,3 x 55 x 30,7 mm (L x l x H)
Poids de la base	120 g
Poids du chargeur	41 g
Poids du combiné avec batteries	127 g

Réglage usine

Voici comment votre Gigaset SL440 est configuré en usine. Vous pouvez à tout moment le réinitialiser (p. 48, p. 49).

Réglages usine de la base

Fonction	Réglage usine	Page
Première sonnerie supprimée	activé	p. 44
Durée du flashing	300 ms	p. 50
Utiliser la fonction Intrusion	désactivé	p. 37
Type de liste journal des appels	Appels perdus	p. 22
Combiné : nom	« INT 1 » à « INT 6 »	p. 38
Pause : prise de ligne	3 s	p. 51
Pause : préfixe	3 s	p. 51
Notification/numéro de notification SMS	désactivé/pas de numéro	p. 28
Liste des messages SMS entrants et des brouillons SMS	vide	p. 24
Fonction SMS	activée	p. 31
Services d'information SMS	vide	
Centre d'émission SMS		p. 29
Code PIN système	0000	p. 35
Indicatif de sortie	aucun	p. 50
Mode de numérotation	FV	p. 50

Réglage usine du combiné

Fonction	Réglage usine	Page
Bip batterie/ clic clavier/ bip de confirmation	activé/ activé/ activé	p. 45
Touche de fonction	pas de fonction	p. 40
Décroché automatique	activé	p. 42
Walky-Talky	désactivé	p. 39
Surveillance de pièce : intensité	élevé	p. 39
Sélection de la base	Base 1	p. 36
Langue d'affichage	spécifique au pays	p. 41
Volume : mains-libres/écouteur/sonnerie, réveil/alarme, rendez-vous	3/1/5	p. 42
Ecran de veille	activé	p. 41
Mode nuit	désactivé	p. 42
Numéro d'urgence	112	p. 47
Saisie intuitive EATONI	activé	p. 58
Réveil/alarme/rendez-vous	désactivé	p. 46
Jeu de caractères	standard	p. 58

Garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- ◆ Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- ◆ La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, chocs, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- ◆ La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- ◆ La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- ◆ La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.

- ◆ De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- ◆ La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Interface PC

Vous pouvez relier le combiné au moyen d'un câble de transfert (p. 65) à votre ordinateur. Votre ordinateur peut alors dialoguer avec votre combiné par le biais d'un programme (téléchargeable gratuitement sur www.siemens-mobile.com/qigasets1440). Vous avez la possibilité d'appeler le répertoire principal de votre combiné et d'y charger des sons à partir de l'ordinateur.

Pendant le transfert de données entre le combiné et le PC, l'écran affiche **Echange données**. Durant ce temps, aucune donnée ne peut être entrée au clavier et tous les appels entrants sont ignorés.

Jeu « Ballon Shooter »

Le but du jeu est de toucher le plus de ballons possible.

Démarrage

 →  → Ballon Shooter

Démarrer le jeu avec la touche écran.

Autres options

Un menu proposant des options supplémentaires s'ouvre sur pression de la touche .

Durant le jeu

- ▶ Pour déplacer le réticule à gauche, à droite, en haut ou en bas, appuyez sur les touches suivantes :



- ▶ Pour déplacer le réticule à gauche en bas, à gauche en haut, à droite en bas ou à droite en haut, appuyez sur les touches suivantes :

Touche	Déplacement
 ,  , 	A gauche en bas
 ,  , 	A gauche en haut
 ,  , 	A droite en haut
 ,  , 	A droite en bas

- ▶ Pour tirer un ballon, appuyez sur la touche de fonction .

Pendant le jeu, vous pouvez activer ou désactiver le son avec la touche Etoile  et arrêter/poursuivre le jeu avec la touche Messages .

Saisie et édition de texte

Les règles suivantes s'appliquent à la saisie d'un texte :

- ◆ Commander le curseur avec les touches .
- ◆ Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- ◆ Appuyer sur la touche Etoile  **brièvement** pour passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (majuscules : 1ère lettre en majuscule, lettres suivantes en minuscules). Appuyer sur la touche Etoile  **avant** la saisie de la lettre.
- ◆ Appuyer sur la touche Etoile  **longuement** : montre la ligne de sélection des caractères affectés à la touche Etoile.
- ◆ Pour les entrées dans le répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

Rédaction de SMS/écriture de noms (sans saisie intuitive)

Une pression **longue** sur une touche permet d'afficher successivement puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la **dernière ligne de l'écran**. Lorsque vous relâchez la touche, le caractère sélectionné est ajouté à la zone d'édition.

Vous pouvez voir sur l'écran quel mode d'édition est activé (majuscules, minuscules, chiffres) :

- ◆ Lors de la saisie dans le répertoire principal, la ligne inférieure de l'écran affiche un « A » ou un « a ».
- ◆ Lors de l'édition d'un SMS, le texte « Abc », « abc » ou « 123 » apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.

Rédaction de SMS (avec saisie intuitive)

La saisie intuitive EATONI vous aide à écrire des SMS :

A chacune des touches entre  et  sont affectés des lettres et des chiffres (voir tables de caractères, p. 59). Ces caractères sont affichés sur une ligne de sélection sous le champ de texte (au-dessus des touches écran) dès que vous appuyez sur une touche. Pour chaque touche, la lettre statistiquement la plus probable par rapport à la lettre précédente s'affiche au début de la ligne de sélection en surbrillance. Elle est appliquée dans le champ de texte.



- 1 EATONI est activé
- 2 Texte SMS
- 3 Ligne de sélection

Si cette lettre correspond à celle souhaitée, validez-la en appuyant sur la touche suivante. Si le caractère proposé par EATONI ne correspond pas à celui qui est souhaité, appuyez brièvement sur la touche Dièse  jusqu'à ce que le caractère s'affiche en surbrillance sur la ligne de représentation et qu'il soit repris dans le champ de texte.

Si vous appuyez sur la touche Dièse  longuement, la ligne de sélection des caractères affectée à la touche Dièse s'affiche.

Activation/désactivation de la saisie intuitive

Condition : vous rédigez un SMS.

 Appuyer sur la touche écran.

Saisie intuitive

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = marche).

 Appuyer **brèvement** sur la touche Raccrocher pour revenir au champ de texte. Saisir le texte.

Classement des entrées du répertoire

Les entrées du répertoire sont en général triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. Le classement s'opère comme suit :

1. Espace (représenté ici par □)
2. Chiffres (0–9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres symboles

Si vous souhaitez contourner le classement dans l'ordre alphabétique, faites précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. Ces entrées se placent alors au début du répertoire. Les noms précédés d'une étoile se trouvent à la fin du répertoire.

Saisie de caractères spéciaux

Ecriture standard

				
	*)	***)		
1x	Espace	Espace	.	Abc-> 123 #
2x	1	↶	,	123 -> @ abc
3x	£	1	?	* \
4x	\$	€	!	/ &
5x	¥	£	0	(§
6x	□	\$	+)
7x		¥	-	<
8x		□	:	=
9x			¿	>
10x			i	%
11x			"	
12x			'	
13x			;	
14x			-	

*) Répertoire et autres listes

**) A la rédaction d'un SMS

Présentation du menu

Il existe une solution plus rapide que la recherche pas à pas d'une fonction du menu : en ouvrant le menu et en entrant une combinaison de chiffres (« raccourci »).

Exemple :   4  1  4 pour « Réglage de la sonnerie pour le réveil/l'alarme ».

A l'**état de repos** du téléphone  (ouvrir menu), appuyer sur :

1 SMS 

Vous n'avez activé aucune boîte à lettres personnelle

1-1	Créer texte
1-2	Réception 00+00
1-3	Brouillons

Vous avez activé au moins une B-Lettres personnelle

1-1	B.à.L commune	1-1-1	Créer texte
		1-1-2	Réception 00+00
		1-1-3	Brouillons
1-2 à 1-4	Boîte lettres 1 Boîte lettres 2 Boîte lettres 3	1-2-1 à 1-2-3	Créer texte
		1-3-1 à 1-3-3	Réception 00+00
		1-4-1 à 1-4-3	Brouillons

1-5	SMS services
-----	--------------

1-5	SMS services	1-5-1	Centre d'infos
		1-5-2	Commander

1-6	Réglages	1-6-1	Centres SMS	1-6-1-1	Centre serv. 1
				...	[à]
				1-6-1-5	Centre serv. 5
		1-6-2	Boîtes lettres	1-6-2-1	B.à.L commune
				1-6-2-2	Boîte lettres 1
				1-6-2-3	Boîte lettres 2
				1-6-2-4	Boîte lettres 3
		1-6-3	No. Notification		
		1-6-4	Type notifiocat.		
		1-6-5	Accusé réception		

2 SVC réseau 

2-1	Dernier appelant				
2-3	Secret app/appel				
2-6	Tous appels	2-6-1	Transfert appel		
		2-6-3	Signal d'appel		
		2-6-7	Accès sélectif		
				2-6-7-2	Niveau d'accès
				2-6-7-3	PIN réseau
2-7	Autorappel suppr.				

3 Famille/Loisirs 

3-2	Walky-Talky
3-3	Balloon Shooter

4 Sons / Audio 

4-1	Régl.sonnerie	4-1-1	Appels externes
		4-1-2	Appels internes
		4-1-3	Rendez-vous
		4-1-4	Réveil / alarme
		4-1-5	Tous appels
4-2	Tonal. avertis.		

5 Réglages comb. 

5-1	Date/Heure				
5-2	Réglage écran	5-2-1	Ecran de veille		
		5-2-2	Conf. couleur		
		5-2-3	Contraste		
		5-2-4	Mode nuit		
5-3	Combiné	5-3-1	Langue		
		5-3-2	Décroché auto.		
		5-3-3	No d'urgence		
		5-3-4	Inscrire comb.	5-3-4-1	Base 1
				...	[à]
				5-3-4-4	Base 4
		5-3-5	Sélect. Base	5-3-5-1	Base 1
				...	[à]
				5-3-5-4	Base 4
				5-3-5-5	Meilleure base
		5-3-6	Réinit. Combiné		

Présentation du menu

5-4	Base	5-4-2	PIN système		
		5-4-3	Réinit. Base		
		5-4-4	Fonctions spéc.	5-4-4-1	Mode numérot.
				5-4-4-2	Durées flashing
				5-4-4-3	Utilis. Repeater
				5-4-4-4	Préf.accès rés.
				5-4-4-5	Intrusion INT
		5-4-7	Télécharg. Service		

6 Répondeur 

6-1	Tch1 : Répd/Msg.	6-1-1	Messagerie ext.
-----	------------------	-------	-----------------

7 RDV/Heure 

7-1	Agenda
7-2	Réveil/Alarme
7-3	Dates échues

8 Gestion mélodie 

9 SMS services 

Accessoires

Combinés Gigaset

Faites évoluer votre Gigaset en système multi combinés :

Combiné Gigaset SL44

- ◆ Design exceptionnel
- ◆ Ecran couleur rétro-éclairé (4096 couleurs)
- ◆ Menu principal graphique avec icônes
- ◆ Mains-libres
- ◆ Mélodies polyphoniques
- ◆ Enregistrement de mélodies par le biais du combiné
- ◆ Répertoire principal acceptant près de 200 fiches
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Numérotation vocale
- ◆ Interface PC pour gestion du répertoire principal
- ◆ Prise pour kit oreillette
- ◆ Walky-Talky
- ◆ Jeu « Balloon Shooter »

www.siemens-mobile.com/gigaset44



Combiné Gigaset S44

- ◆ Ecran couleur rétro-éclairé (4096 couleurs)
- ◆ Menu principal graphique avec icônes
- ◆ Clavier rétro-éclairé
- ◆ Mains-libres
- ◆ Mélodies polyphoniques
- ◆ Répertoire principal acceptant près de 200 fiches
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Numérotation vocale
- ◆ Interface PC pour gestion du répertoire principal
- ◆ Prise pour kit oreillette

www.siemens-mobile.com/gigaset44



Combiné Gigaset C34

- ◆ Ecran graphique rétro-éclairé
- ◆ Mélodies polyphoniques
- ◆ Mains-libres
- ◆ Répertoire principal acceptant près de 100 fiches
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Surveillance de pièce
- ◆ Compte à rebours

www.siemens-mobile.com/gigasetc34



Adaptateur voix et données Gigaset M34 USB

L'adaptateur Gigaset M34 USB relie sans fil votre PC à votre Gigaset. Vous pouvez ainsi sous certaines conditions et selon les configurations :

- ◆ téléphoner via Internet depuis votre combiné Gigaset (Voix sur IP / ADSL)
- ◆ créer, envoyer et recevoir des SMS au PC
- ◆ faire afficher sur le combiné des notifications Internet (p. ex. météo, bourse)
- ◆ envoyer et recevoir du texte Messenger (IMS)
- ◆ commander depuis le combiné Gigaset des applications PC (ex. : lecteur Windows Media Player)

www.siemens-mobile.com/gigasetm34usb



Répéteur Gigaset

Le répéteur Gigaset vous permet d'augmenter la portée de réception de votre combiné Gigaset vis-à-vis de votre base.

www.siemens-mobile.com/gigasetrepeater



Kit oreillette avec touche « Décrocher »

Le kit oreillette vous permet de téléphoner sans avoir le téléphone en main.



Câble de transfert (Data Cable) DCA-500

Pour raccorder le téléphone au port série RS232 de votre ordinateur.

Câble de transfert (Data Cable) USB DCA-510

Pour raccorder le téléphone au port USB de votre ordinateur.

Tous les accessoires et batteries sont disponibles dans le commerce.

Il est également possible de les commander directement par Internet à partir de la boutique en ligne www.siemens-mobile.com/shop.

Vous y trouverez également des informations sur les nouveautés produits.



N'utilisez que des accessoires d'origine. Vous éviterez ainsi des problèmes de santé et des dommages matériels tout en ayant la certitude que le matériel utilisé est conforme aux dispositions correspondantes.

Index

A

Accès non autorisé	48
Activation	
décroché	42
intrusion interne	37
LED Messages	21
suppression de la sonnerie	44
tonalités d'avertissement	45
verrouillage du clavier	8
Adresse e-mail (SMS)	25
Affectation d'une touche	40
Ecran	40
numérique	40
Affichage	
dates anniversaire non acquittées	47
espace mémoire	18
masquer le numéro	15
message de messagerie externe	33
numéro d'urgence	48
Présentation du numéro	13
rendez-vous non acquittés	47
Aides auditives	4
Amplificateur de réception, voir	
Répéteur	
Annulation (opération)	9
Appel	
collectif	36
externe	13
général	36
interne	36
non connu	13
perdu	22
prise	13
Arrêt du combiné	8
Assistance clients	53
Autocommutateur privé	
activation provisoire du mode	
fréquence vocale	51
enregistrement du préfixe	50
pause après préfixe	51
raccordement de la base	50
réglage de la durée de flashing	50
réglage des durées de pause	51
réglage du mode de numérotation	50
SMS	31

Autonomie du combiné	
en mode Surveillance de pièce	39
Autorappel	16
supprimer une demande	
d'autorappel	16

B

Balloon Shooter	57
Base	
changement,	36
mise en place	5
modification du nom	36
PIN système	48
portée	5
raccordement à un autocommutateur	
privé	50
raccordement du poste	6
réglage	48
réinitialisation	49
Batterie	
batteries recommandées	54
charge	7
indication	7
insertion	6
Bip d'appel	43
Bip d'avertissement, voir	
Tonalités d'avertissement	
Bip de batterie	45
Bip de confirmation	45
Bips de validation	45
Bloc-secteur	4
Boîtes à lettres, voir SMS	
Brochage de la fiche du cordon	
téléphonique	6

C

Caractéristiques techniques	54
Centre d'envoi, voir SMS	
Centre SMS	23
activation d'un autre centre	29
inscription/modification	29
modification du numéro	29
réglage	29
Chargeur	
mise en place	5
raccordement	7
Clic clavier	45
Combiné	
changement de base	36
changement sur la base de	
meilleure réception	36

- contact avec du liquide 52
- désactivation du micro 14
- écran de veille 41
- état de repos 9
- inscription 35
- inscription à une autre base 36
- intensité de la réception 5
- langue d'affichage 41
- liste 9
- mise en marche/arrêt 8
- mise en service 6
- mode nuit 42
- modification du numéro interne 38
- paging 35
- recherche 35
- réglage (individuel) 40
- réinitialisation 48
- retrait 35
- temps d'utilisation et de charge 54
- tonalités d'avertissement 45
- transfert d'une communication 36
- utilisation comme surveillance
 - de pièce 39
 - utilisation de plusieurs 35
 - volume d'écoute 42
- Communication
 - interne 36
 - intrusion 37
 - mise hors ligne (va-et-vient) 16
 - prise 13
 - prise d'appel 13, 14
 - transfert 36
- Communication interne
 - signal d'appel 37
- Conférence 16
- Consignes de sécurité 4
- Consommation électrique 54
- Consultation de la messagerie
 - externe 33
- Contenu de l'emballage 5
- Correction d'erreurs de saisie 10
- D**
 - Date 8
 - Date anniversaire 18
 - afficher dates non acquittées 47
 - enregistrer 18
 - ne pas acquitter 47
 - Dates échues 47
 - Décroché 42
 - Décroché automatique 13, 42
 - Dépannage 52
 - Désactivation
 - intrusion interne 37
 - micro du combiné 14
 - rappel de rendez-vous 47
 - suppression de la sonnerie 44
 - verrouillage du clavier 8
 - Double appel 16
 - interne 37
 - Durée de pause 51
 - Durée du flashing 50
- E**
 - EATONI (saisie intuitive) 58
 - Ecoute d'un modèle vocal 19
 - Ecran
 - configuration des couleurs 41
 - contraste 41
 - écran de veille 41
 - écran multi lignes 11
 - état de repos 9
 - langue incompréhensible 41
 - mode nuit 42
 - modification de la langue
 - d'affichage 41
 - réglage 41
 - touches Ecran 9
 - Enregistrement d'un modèle vocal 19
 - Enregistrement d'un préfixe avec un
 - autocommutateur privé 50
 - Enregistrement de fiche de répertoire
 - principal/de date anniversaire 17
 - Entretien du téléphone 52
 - Envoi
 - fiche de répertoire à combiné 18
 - SMS 23
 - Equipements médicaux 4
 - Erreurs de saisie (correction) 10
 - Espace mémoire
 - répertoire principal, liste des numéros
 - Bis, répertoire e-mail 18
 - Etat de repos (écran) 9
 - Etat de repos, retour à 9
 - Exemples de représentation 11
 - écran multi lignes 11
 - utilisation des menus 11

F	
Fiche	
enregistrement (messagerie externe)	33
sélection (menu)	9
suppression dans le journal des appels	22
Fin de communication	13
Fonctions spéciales	50
Fournisseur de service	23
Fréquence vocale	51
G	
Garantie	56
Gestion des mélodies	44
H	
Heure	8
I	
icône	
batterie	7
écran	9
nouveau SMS	26
rendez-vous	46
réveil	46
sonnerie	43
verrouillage du clavier	8
ID de boîte à lettres, voir SMS	
Indicatif de sortie	50
Indication de charge	7
Inscription (combiné)	35
Inscription, numéro d'urgence	47
Intensité de la réception	5
Interface PC	57
Interne	
communication	36
double appel	37
intrusion	37
Intrusion	37
J	
Jeu	
Ballon Shooter	57
Journal des appels	20, 22
lire	22
type de liste	22
L	
Langue de saisie (SMS)	24
Langue, affichage	41
Liste	
appels perdus	22
brouillons (SMS)	24
combinés	9
journal des appels	20
numéros Bis	20
répertoire e-mail	20
M	
Mains-libres	14
Meilleure base	36
Mélodie, sonnerie	43
Menu	
fiche	9
ouverture	9
présentation	60
retour au niveau supérieur	9
tonalité de fin	45
touche	9
Message texte, voir SMS	
Messagerie externe	33
consultation du message	33
réglage pour numérotation rapide	33
Messages, touche	1
Microphone	1
Mise en marche du combiné	8
Mise en place	
base	5
chargeur	5
Mise en service	
combiné	6
téléphone	5
Mode de numérotation	50
modification	50
Mode de numérotation par impulsions	50
Mode Ecouteur	14
Mode nuit	42
Modèle vocal	
écoute	19
enregistrement	19
suppression	20
Modification	
durée de pause	51
langue d'affichage	41
mode de numérotation	50
nom de la base	36
numéro d'urgence	47
numéro interne d'un combiné	38

- PIN système 48
- sonnerie 42
- volume d'écoute 42
- Modification du PIN système 48
- Musique d'attente 14
- N**
- Niveau d'accès 15
- Nom
 - annonce 19, 43
 - renommage de la base 36
- Non acquitté
 - date anniversaire 47
 - rendez-vous 47
- Non connu 13
- Notification via SMS 28
- Numéro
 - copie du texte SMS 27
 - copier vers le répertoire
 - principal 18
 - d'urgence 47
 - enregistrement dans le
 - répertoire principal 17
 - extraction du répertoire principal . . 18
 - inscription du numéro de la
 - messaging externe 33
 - masquer 15
 - numéro de notification (SMS) 28
 - présentation du numéro 13
 - saisie avec répertoire principal . . . 18
- Numérotation d'un numéro d'urgence 48
- Numérotation rapide 17
 - combiné 40
 - messaging externe 33
- Numérotation vocale
 - activation 9
- O**
- Ordre dans le répertoire principal . . . 59
- Ouverture
 - menu 9
 - répertoire principal 9
- P**
- Paging 35
- Pause
 - après prise de ligne 51
 - réglage avec un autocommutateur
 - privé 51
- Pause après préfixe 51
- Pause interchiffres 51
- Pièce jointe
 - ouverture (SMS) 28
 - utilisation des données (SMS) 27
- PIN
 - modification système 48
- Portée 5
- Préfixe
 - avec un autocommutateur privé . . 50
 - pause 51
- Présentation du numéro 13
 - suppression 15
- Prise d'appel 13
- Protection du téléphone contre tout
 - accès non autorisé 48
- R**
- Raccourci de la base à un
 - autocommutateur privé 50
- Raccourci 60
- Rappel à partir du journal des
 - appels 22
- Rappel de date anniversaire 19
- Rappel de l'appelant 16, 22
- Recherche dans le répertoire
 - principal 17
- Recherche, combiné 35
- Reconnaissance vocale 19
 - activation 9
- Rédaction
 - édition de texte 58
 - SMS 23
- Rédaction, édition de texte 58
- Réglage
 - affichage 41
 - base 48
 - combiné (individuel) 40
 - date 8
 - durée de flashing 50
 - durées de pause 51
 - écran de veille 41
 - fonction pour l'appel suivant 15
 - fonction pour tous les appels 15
 - heure 8
 - mélodie 43
 - mode nuit 42
 - réglages système 48
 - rendez-vous 46
 - réveil 46
 - volume d'écoute 42

Index

- volume d'écouteur 42
- volume de haut-parleur 42
- volume de la sonnerie 42
- volume, mélodie 43
- Réglages usine
 - base 49, 55
 - combiné 48, 55
- Rendez-vous
 - activation/désactivation 46
 - afficher RdV non acquittés 47
 - attribution d'un nom 46
 - désactivation 47
 - ne pas acquitter 47
- Renumerotation manuelle 20
- Renvoi général (transfert d'appel) . . . 15
- Répertoire d'adresses e-mail 20
- Répertoire principal 17
 - copie d'un numéro
 - dans un texte 18
 - création d'une fiche 17
 - enregistrement de
 - date anniversaire 18
 - enregistrement du
 - numéro de l'expéditeur 27
 - envoi d'une fiche/liste
 - à un combiné 18
 - gestion des fiches 17
 - ordre des fiches 59
 - ouverture 9
 - utilisation à la saisie d'un numéro . . 18
- Répéteur 48
- Répondeur, voir Messagerie
 - externe
- Réponse à un SMS ou transfert 27
- Restriction d'appel 15
- Retrait (combiné) 35
- Réveil 46
- S**
- Saisie de caractères spéciaux 59
- Saisie intuitive 58
- Secret microphone 14
- Sensibilité, surveillance de pièce 39
- Séquence, voir SMS
- Service (mise en service du
 - téléphone) 5
- Service, fournisseur de 23
- Services d'informations (SMS) 30
- Services réseau 15
- Signal d'appel
 - acceptation/refus 16, 37
 - activer/désactiver 15
 - communication interne 37
 - préférence du signal 37
 - signal d'appel préféré 16
- SMS 23
 - à autocommutateur privé 30
 - accusé de réception 24
 - activation d'un autre centre 29
 - activation/désactivation de
 - la fonction 31
 - boîtes à lettres 28
 - centre d'envoi 23
 - centre SMS 23
 - copie du numéro dans le
 - répertoire principal 27
 - dépannage 31
 - enregistrement du numéro 27
 - envoi à adresse e-mail 25
 - envoi à boîte à lettres privée 29
 - envoi comme fax 26
 - ID de boîte à lettres 28
 - langue de saisie 24
 - lecture 25
 - liste de réception 26
 - liste des brouillons 24
 - modification de la boîte à lettres . . . 29
 - notification via SMS 28
 - numéro de notification 28
 - ouverture de la pièce jointe 28
 - protection par code PIN 29
 - réception 26
 - rédaction/envoi 23
 - réglage 23
 - séquence 23
 - services d'informations 30
 - suppression 25
 - traitement des messages d'erreur . . . 31
 - transfert 27
- Son
 - écoute 45
 - enregistrement 44
 - suppression/renommage 45
- Son, voir aussi Sonnerie
- Sonnerie
 - écoute 45
 - enregistrement 44
 - modification 42
 - réglage 9
 - réglage d'une mélodie 43

réglage du volume	42
suppression	44
Suppression	
caractère	10
dans le journal des appels	22
date anniversaire	47
modèle vocal	20
rendez-vous	47
Surveillance de pièce	39
activation	39
sensibilité	39

T

Table de caractères	58
Téléchargement de services	34
Téléphoner	
appel externe	13
appel interne	36
fin d'une communication	13
Temps d'utilisation du combiné	54
Temps de charge du combiné	54
Tonalité d'erreur	45
Tonalités d'avertissement	45
Touche Messages	
ouverture de la liste	26
ouverture de listes	21
réglage sur « clignotant »	21
Touches	
numérotation rapide	1
touche 1 (accès rapide)	1
touche Annuler	9
touche de fonction	1
touche de navigation	1, 8
touche de raccourci (Tch 1)	33
touche Décrocher	1, 13
touche Dièse	1, 8
touche Effacer	9
touche Etoile	1, 43
touche Mains-libres	1
touche Marche/Arrêt	1
touche Menu	9
touche Messages	1
touche Raccrocher	1, 13
touches Ecran	1, 9
Transfert d'appel	15

U

Urgences, numérotation d'un numéro	
d'urgence	48
Utilisation d'un répéteur	48
Utilisation des menus	11

V

Va-et-vient	16
Verrouillage	
niveau d'accès	15
verrouillage du clavier	8
Volume	
écoute	42
écoute combiné	42
écouteur	42
haut-parleur	42
réglage	43
sonnerie	42

W

Walky-Talky	
activation/désactivation	39
pour la surveillance de pièce	39
réglage	38